



RAPTOR

SERVER ANALYSIS SOFTWARE

УПУТСТВО ЗА УПОТРЕБУ

САДРЖАЈ

I. Скраћенице.....	4
II. Предвиђена намена	4
III. Сажетак и објашњење.....	5
III.1 Операција	5
III.1.1 Операција on-premise.....	6
IV. Принцип поступка	7
V. Значење симбола.....	8
VI. Безбедносна упутства	9
VI.1 Квалификација оператера	9
VI.2 Копија података	9
VI.3 Упозорења и мере опреза	9
VII. Упутства.....	10
VII.1 Подешавање софтвера RAPTOR SERVER.....	10
VII.1.1 Пријављивање.....	10
VII.1.2 Лична подешавања	13
VII.1.3 Tenant Admin.....	14
VII.1.4 Додавање корисника	17
VII.1.5 Преузимање софтвера агента.....	21
VII.1.6 Ажурирање софтвера агента.....	24
VII.1.7 Снимање слике, читавање QR-кода и проналажење мреже	25
VII.1.8 Режим обраде слике	28
VII.1.9 Преглед мерења.....	38
VII.1.10 Одобравање и извоз мерења	40
VII.2 Извештај.....	45



VII.2.1	Креирање прилагођеног шаблона извештаја (шаблон за 2025).....	45
VII.2.2	Креирање прилагођеног шаблона извештаја (Legacy шаблон).....	48
VII.2.3	Захтевање смерница за тумачење.....	59
VII.2.4	Multiplex на захтев.....	63
VII.3	Мерења узорака квалитета.....	68
VII.4	Брисање мерења.....	70
VII.5	Увоз информација о пацијенту из датотеке.....	72
VII.6	Додавање корисника на Портал за дељење резултата и дељење мерења...	73
VII.7	Одјава.....	75
VII.8	Портал за дељење резултата.....	75
VII.9	Техничка подршка.....	77
VII.10	Технички подаци.....	77
VII.11	Решавање проблема.....	78
VII.12	Историја измена.....	81





ОДРИЦАЊЕ ОД ОДГОВОРНОСТИ

MacroArray Diagnostics (MADx) је потврдио дата упутства, реагенсе, инструмент, софтвер и прилагодљиве функције за овај анализатор како би оптимизовао перформансе производа и испунио спецификације производа. Модификације од стране корисника нису подржане од стране MADx јер могу утицати на перформансе анализатора и резултате теста. Одговорност корисника је да провери валидност свих измена ових упутстава, инструмената, реагенаса или софтвера које обезбеђује MADx.

Молимо Вас да погледате одговарајућа упутства за употребу пре обраде!

Следећи производи су обухваћени овим документом и у даљем тексту се називају „тестови“ или „комплети за тестирање“:

Назив производа	REF-број	CE ознака
ALEX ²	02-2001-01, REF 02-5001-01	
ALEX Air	06-5001-01	
ALEX Food	07-5001-01	
ALEX ³	03-2001-01, REF 03-5001-01	
FOX	80-2001-01, REF 80-5001-01, REF 80-0001-01	

ИЗЈАВА О ОДГОВОРНОСТИ

Проверена је исправност овог упутства. Упутства и описи за RAPTOR SERVER Analysis Software (син. RAPTOR SERVER, RS), ImageXplorer и MAX Devices били су важећи у време писања овог упутства. Наредна упутства се могу променити без претходног обавештења; међутим, MADx не преузима никакву одговорност за штету проузроковану директно или индиректно грешкама из упутства. ImageXplorer, MAX Devices и RAPTOR SERVER су ин-витро дијагностичка медицинска средства која су намењена за употребу само од стране обученог особља у лабораторији.

Овај водич и описани софтвер заштићени су ауторским правима. Ниједан део овог упутства или описаног софтвера не сме да се умножава, репродукује или копира на електронски медиј или машински читљив формат без претходне писмене дозволе MADx-а.



I. СКРАЋЕНИЦЕ

<i>DPA</i>	<i>Data Protection Agreement</i>	Уговор о заштити података
<i>GD</i>	<i>Guide dots</i>	Водеће тачке
<i>IFU</i>	<i>Instructions for use</i>	Упутство за употребу
<i>IgE</i>	<i>Immunoglobulin E</i>	Имуноглобулин Е
<i>IgG</i>	<i>Immunoglobulin G</i>	Имуноглобулин Г
<i>IVD</i>	<i>In-vitro diagnostics</i>	Ин-витро дијагностика
<i>MOD</i>	<i>Multiplex On Demand</i>	Вишеструко тестирање на захтев
<i>QC</i>	<i>Quality control</i>	Контрола квалитета
<i>RUO</i>	<i>Research use only</i>	Само за истраживање
<i>ToS</i>	<i>Terms of Service</i>	Услови пружања услуге

II. ПРЕДВИЂЕНА НАМЕНА

RAPTOR SERVER Analysis Software покреће и утиче на MADx системе за обраду у комбинацији са производима заснованим на ALEX технологији. Софтвер анализира излаз из низова (енгл. *arrays*) заснованих на ALEX технологији и користи га обучено лабораторијско особље и медицински стручњаци у медицинској лабораторији.

Ово Упутство за употребу важи за следеће производе:

Basic UDI-DI	REF	Производ
91201229222JW	22-0000-01	RAPTOR SERVER Analysis Software



III. САЖЕТАК И ОБЈАШЊЕЊЕ

RAPTOR SERVER је *cloud-based* апликација којом се управља преко претраживача (*Google Chrome*). RAPTOR SERVER је софтвер за аквизицију и анализу слика снимљених ImageXplorer-ом или MAX уређајем (MAX 45k и/или MAX 9k) из обрађених тестних низова (енгл. *arrays*). RAPTOR SERVER врши складиштење података и креирање извештаја на основу дијагностичких лабораторијских резултата.

Софтвер се састоји од

- *web-based* серверског софтвера који обезбеђује контролу графичког корисничког интерфејса преко веб претраживача корисника. Овај серверски софтвер се обично назива RAPTOR SERVER.
- самосталне апликације за пренос података између ImageXplorer-а и/или MAX уређаја и серверског софтвера. Ова апликација се обично назива „AGENT“.

Софтвер је посебно развијен за анализу и извештавање о резултатима тестних низова (енгл. *arrays*).

Молимо погледајте веб страницу MADx за додатне информације у вези са Упутствима за употребу тестова, карактеристикама перформанси и Сажетком безбедности и перформанси: <https://www.madx.com/extras>.

III.1 ОПЕРАЦИЈА

У идеалном случају, рад RAPTOR SERVER-а треба да буде централизован, у облику *cloud-based SaaS* апликације (енгл. *Software as a Service*). Међутим, могућа је и чисто локална операција у *data center*-у у власништву корисника (RAPTOR SERVER „*on-premise*“), иако са много ограничењем подршком и карактеристикама, за више информација погледајте одељак III.1.1.

Да бисте извршили анализу са RAPTOR SERVER-ом, потребни су тест и уређај:

За анализу	За снимање/аутоматизацију
ALEX ² (REF 02-2001-01, REF 02-5001-01)	ImageXplorer (REF 11-0000-01)
ALEX Air (REF 06-5001-01)	MAX 9k (REF 17-0000-01)
ALEX Food (REF 07-5001-01)	MAX 45k (REF 16-0000-01)
ALEX ³ (REF 03-2001-01, REF 03-5001-01)	
FOX (REF 80-2001-01, REF 80-5001-01, REF 80-0001-01) – није сертифициван од стране нотификованог тела	

За додатне информације консултујте Упутства за употребу комплета за тестирање или уређаја: <https://www.madx.com/extras>.



ВАЖНЕ ИНФОРМАЦИЈЕ ЗА КОРИСНИКА:

За исправну употребу ImageXplorer и/или MAX уређаја са софтвером RAPTOR SERVER, неопходно је да корисник пажљиво прочита и следи ова упутства за употребу. Произвођач не преузима одговорност за било какву употребу овог тест система на начин који није описан у овом документу или за модификације од стране корисника тест система.

III.1.1 ОПЕРАЦИЈА ON-PREMISE

Захтеви за хардвер и софтвер:

Због обезбеђених контејнера апликација (*Docker* слике), RS се може покренути на било ком *Linux* или *Windows* серверу. Једини предуслов за софтвер на серверу поред оперативног система (који обезбеђује и одржава корисник) је ажурирана инсталација *Docker*-а. Контејнери апликације су инсталирани тамо (помоћу стандардних *Docker* команди), могу се покренути директно и укључити све друге зависности у своје одговарајуће контејнере. Конкретни хардверски захтеви зависе од броја мерења (података) који се обрађују на RS инсталацији, али обично су стандардни сервери за мала предузећа више него довољни (2 CPU језгра, 16 GB меморије, 100 GB простора на диску). Након покретања апликационих контејнера, RS се може или директно користити преко претраживача на серверу, или по жељи купца може повезати сервер на локалну мрежу како би RS био доступан на другим рачунарима повезаним са сервером (опет, преко претраживача).

Пошто локална варијанта користи исте контејнере апликација као и *cloud-based* варијанта, доступне су исте заштите од неовлашћеног приступа софтверу (корисничко име, јака лозинка, MFA итд.). Неовлашћени приступ самом серверском хардверу и оперативном систему је у одговорности корисника и његових систем администратора. Главна мера против неовлашћеног приступа у *on-premise* сценаријима је прекид везе са Интернетом (само приступ са локалног сервера или мреже).

Процес инсталације и ажурирања за *on-premise* инсталације:

Сви контејнери апликација (*Docker* слике) доступни су у јавном *Docker* регистру који обезбеђује MADx. И *cloud-based* инсталација и *on-premise* инсталације могу тамо да преузму најновију валидирану верзију контејнера апликације користећи стандардну *Docker* функционалност и команде. Приступ Регистру контејнера (енгл. *Container Registry*) је могућ са Интернета, али заштићен лозинком. Чим нову верзију (било ново планирано издање или верзију хитне исправке) потврди и објави MADx, она је доступна у овом *Docker* регистру. Затим се аутоматски поставља на *cloud-based* инсталацију. *On-premise* корисници су обавештени или е-поштом или од стране својих дистрибутера о новим издањима.



IV. ПРИНЦИП ПОСТУПКА

Тестови су имуноесеји (енгл. *immunoassays*) чврсте фазе. Екстракти алергена/антигена или молекуларни алергени/антигени, који су везани за наночестице, су на систематичан начин депоновани на чврсту фазу формирајући макроскопски низ (енгл. *macroscopic array*).

Прво, алергени везани за честице реагују са специфичним антителима која су присутна у узорку пацијента. Након инкубације, неспецифична антитела се исперу. Процедура се наставља додавањем ензимом обележеног антихуманог детекционог антитела које формира комплекс са специфичним антителима везаним за честице. После другог корака испирања, додаје се супстрат који се ензимом везаним за антитело претвара у нерастворљив обојени преципитат. Коначно, реакција ензим-супстрат се зауставља додавањем реагенса за блокирање. Количина преципитата је пропорционална концентрацији специфичних антитела у узорку пацијента.

Процедура лабораторијског тестирања је праћена аквизицијом и анализом слике користећи или ImageXplorer или MAX уређај. Резултати теста се анализирају помоћу RAPTOR SERVER-а. Резултати теста се приказују у јединицама алерген-специфичних IgE (kU_A/L) заједно са укупним резултатима IgE у IgE јединицама (kU/L) или IgG јединицама (µg/mL) у зависности од коришћеног теста. Квантитативне јединице (kU_A/L) се израчунавају из произвољних јединица интензитета линеарном регресијом. Параметри криве за математичку трансформацију су изведени из теста и обезбеђени од RAPTOR SERVER Analysis Software.



V. ЗНАЧЕЊЕ СИМБОЛА

	Ин-витро дијагностичко медицинско средство
	СЕ ознака
	СЕ ознака (Нотификовано тело 2962: QMD Services GmbH, Zelinkagasse 10/3, 1010 Беч, Аустрија)
	Произвођач
	Опрез
	MacroArray Diagnostics (MADx)



VI. БЕЗБЕДНОСНА УПУТСТВА

Сваки озбиљан инцидент који се догодио у вези са медицинским средством биће пријављен MADx-у и надлежном органу државе чланице у којој је корисник и/или пацијент регистрован.

VI.1 КВАЛИФИКАЦИЈА ОПЕРАТЕРА

RAPTOR SERVER Analysis Software-ом треба да управља или техничар или оператер који је довољно квалификован за лабораторијски рад. Пре рада са RAPTOR SERVER Analysis Software-ом, оператер треба да:

- Пажљиво прочита ова упутства за употребу.
- Буде свестан свих релевантних лабораторијских процедура.
- Буде свестан свих релевантних безбедносних правила и прописа.

VI.2 КОПИЈА ПОДАТАКА

Када користите RAPTOR SERVER, сви аналитички подаци и подаци везани за пацијенте се чувају у складу са MADx Уговором о условима пружања услуге на *Microsoft Azure Online* порталу. Такође погледајте *Online Services Terms* (OST) компаније *Microsoft*, доступне на: <https://www.microsoft.com/en-us/licensing/product-licensing/products>. За RAPTOR SERVER *on-premise* верзију, консултујте се са својим локалним ИТ администратором.

VI.3 УПОЗОРЕЊА И МЕРЕ ОПРЕЗА

- Резултате и податке мора мануелно одобрити квалификована особа. RAPTOR SERVER Analysis Software предлаже оптимална подешавања (нпр. подешавања мреже), која захтевају мануелни преглед и оптимизацију ако је потребно.
- Одобрење овог извештаја не представља аутоматски дијагнозу. Овај извештај мора да се размотри заједно са другим клиничким налазима и да га тумачи алерголог или лекар. Увек се консултујте са квалификованим здравственим радником за тачну дијагнозу и препоруке за лечење.
- RAPTOR SERVER Analysis Software укључујући API је у потпуности потврдио MADx. Интеракција између било ког спољног софтвера и API-ја, као и самог екстерног софтвера, нису обухваћени валидацијом коју спроводи MADx.
- Морају се поштовати стандардне мере заштите података, интегритета и безбедности података. Ово укључује, али није ограничено на:
 - коришћење јаких, јединствених лозинки,
 - коришћење вишефакторске аутентификације,
 - ограничавање приступа софтверу и подацима само на овлашћено особље,
 - недељење осетљивих информација (нпр. API кључ, лозинке, итд.).



VII. УПУТСТВА

VII.1 ПОДЕШАВАЊЕ СОФТВЕРА RAPTOR SERVER

Google Chrome се препоручује као прегледач за коришћење RAPTOR SERVER-а. Графичком корисничком интерфејсу RAPTOR SERVER-а може се приступити на веб страници: <https://www.raptor-server.com>.

RAPTOR SERVER инстанца је дизајнирана за SaaS рад и стога подржава више независних закупаца (енгл. *tenants*). Сваки закупач је логички диференциран од свих осталих закупаца и никаква размена података између закупаца ни на који начин није могућа.

VII.1.1 ПРИЈАВЉИВАЊЕ

Закупац је *online* ентитет за једну лабораторију у оквиру RAPTOR SERVER-а. Закупце креира MADx, а приступ обезбеђује Ваш локални дистрибутер.

Више корисника може да се пријави на платформу закупаца (енгл. *tenant platform*). Приступ закупцу на RAPTOR SERVER-у биће доступан само корисницима са важећим корисничким именом и лозинком које је одредио MADx или екстерна услуга директоријума (*Office 365/Azure Active Directory*). Корисничке налоге креира администратор (локални дистрибутер или MADx). У случају да су подаци за пријаву заборављени, лозинка се такође може ресетовати и на екрану за пријаву.



RAPTOR

SERVER ANALYSIS SOFTWARE

Welcome to RAPTOR SERVER Analysis Software, the analysis software for the [ALEX multiplex test](#). Please log in below to continue.

<p>Log in with Azure AD / Office 365</p> <p>If your organization integrates the software into its Microsoft Azure/Office 365 user directory (single-sign-on) click the button below. You will be redirected to the Microsoft login screen.</p> <p> Log in</p>	<p>Log in with Username & password</p> <p>Please enter your username and password.</p> <p>Your username</p> <p>Your password </p> <p> Log in</p> <p>Forgot your password? No problem, you can request a new one.</p>
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Кликом на икону ока, унета лозинка може постати видљива.

Log in with Username & password

Please enter your username and password.

Your username

password

Log in



Након успешне пријаве, корисник мора да потврди да је прочитао и да је сагласан са сваким документом да би први пут добио приступ пуној функционалности софтвера. Ово је такође случај ако су доступна нова упутства за употребу, услови услуга или други уговори. Корисник ће бити обавештен у истом новом искачућем прозору одмах након што се пријави на RAPTOR SERVER Analysis Software и мора да их потврди.

Contract approval required

Please review the following documents. You are required to confirm that you have read and agree with each document in order to use RAPTOR SERVER:

- [Bitte lesen](#) (last updated 23.11.2023 18:00)
- [RAPTOR SERVER IFU](#) (last updated 04.12.2023 11:05)
- [Terms of Service](#) (last updated 22.11.2023 01:00)

Confirm

By clicking the button, I confirm that I have reviewed these documents and agree.

Након потврде и добијања приступа купац ће моћи да види контролну таблу. На левој страни екрана корисник види последња нова и одобрена мерења.

QC	Product type / Source	QR-Code	Sample Code	Analysis Date	
❌ Failed	Research MAX 45k	99AFG0F7	NK FOX	30/03/2023 20:50	Details Report
❌ Failed	Research MAX 45k	99AFG0F8	N.G.	30/03/2023 20:50	Details Report
❌ Failed	Research MAX 45k	99AFG0F9	E18735	30/03/2023 20:50	Details Report
❌ Failed	Research MAX 45k	99AFG0FA	20220325w56	30/03/2023 20:50	Details Report
❌ Failed	Research MAX 45k	99AFG0EE	HM100038	30/03/2023 20:50	Details Report
❌ Failed	Research MAX 45k	99AFG04D	786118	30/03/2023 20:37	Details Report
❌ Failed	Research MAX 45k	99AFG016	HM100225	30/03/2023 20:37	Details Report
❌ Failed	Research MAX 45k	99AFG0CA	E17685_M	30/03/2023 20:37	Details Report
❌ Failed	Research MAX 45k	99AFG0CC	E17685_M	30/03/2023 20:37	Details Report
❌ Failed	Research MAX 45k	99AFG015	E17685_F	30/03/2023 20:37	Details Report

In total there are 270 new measurements in the selected time period.

[View all new measurements](#)

QR-Code	Product type / Source	Sample Code	Analysis Date	
02AVJ227	ALEX2	Anna LMaciej	28/03/2023 21:17	Details Report
02ARA379	ALEX2 iX	SM_28032023	28/03/2023 14:29	Details Report
02ARA393	ALEX2 iX	RG_28032023	28/03/2023 14:26	Details Report
02AVA31F	ALEX2 MAX 45k	PR_Mar2023_11	21/03/2023 15:05	Details Report
02AVI3B9	ALEX2 MAX 45k	KF	17/03/2023 14:46	Details Report
02AVI337	ALEX2 MAX 45k	2846846+CCD	14/03/2023 19:06	Details Report
02ATL349	ALEX2 iX		22/02/2023 14:21	Details Report
02AVE383	ALEX2 MAX 45k	AO	03/02/2023 09:41	Details Report
02AXE29A	ALEX2 MAX 9k	OW	19/01/2023 19:12	Details Report
02AUY3AE	ALEX2 MAX 45k	BSZ_Oh2022_B	18/10/2022 18:12	Details Report

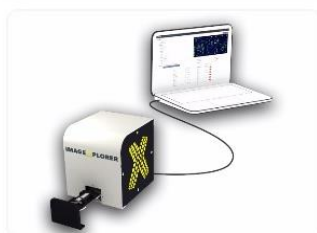
[View all approved measurements](#)

На десној страни екрана су приказани повезани уређаји и датум њиховог последњег ConfigXplorer скенирања и/или месечног одржавања (само за MAX уређаје). Штавише, редовна мерења, као и ConfigXplorer скенирања и месечно одржавање могу се



покренути преко контролне табле (за више информација погледајте упутства за употребу MAX Devices). Поред тога, везе до општих подешавања приказаних уређаја („Configure“) и до снимака QC-мерења („QC History“) такође се могу наћи на контролној табли.

Connected Devices



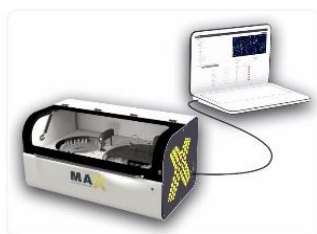
IX Test

Standby

[Start Measurement](#) [Start new ConfigXplorer scan](#)

Last ConfigXplorer scan: never

[Start QC sample scan](#) [QC History](#) [Configure](#)



9K-Test-Instrument

Not initialized

[Initialize](#) [Shutdown](#) [Monthly Maintenance](#)

Last ConfigXplorer scan: 12.04.2023 14:08

Last monthly maintenance: 01.12.2022 15:39

[QC History](#) [Configure](#)

[View all MAX devices](#)

[View all ImageExplorers](#)

VII.1.2 ЛИЧНА ПОДЕШАВАЊА

У „*Personal Settings*“ можете да изаберете језик корисника, културу (нпр. енглески (УК)) и временску зону. Да би RUO тачке биле видљиве, корисник може да изабере „*show research spots*“ у падајућем менију. Поред тога, језик приказа се може изабрати када превод буде доступан.

RAPTOR SERVER подржава вишефакторску аутентификацију (енгл. *Multiple Factor Authentication*, MFA) корисника са датим корисничким именом и лозинком. Може се подесити у личним подешавањима, користећи апликацију за аутентификацију (*Google* или *Microsoft*) инсталирану на паметном телефону корисника. Кликком на *Manage MFA* на страници *Personal Settings*, корисник ће бити вођен за подешавање MFA.



RAPTOR [New measurements](#) [Approved measurements](#) [Start measurement](#) [Automats](#)

Personal settings

Name:

E-Mail address:

Language: English (en)
The language is used to determine the display language.

Culture: English (United States) (en)
The culture is used to format numbers and dates.

Timezone: (UTC+01:00) Amsterdam, Berlin, Bern, Rome, Stockholm, Vienna
Configure your timezone to see date and times in your local time instead of UTC.

Multi-Factor Authentication


[Manage MFA](#)

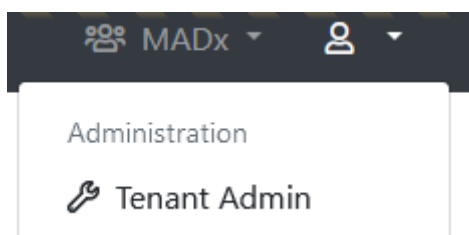
Use multi-factor authentication (MFA) to significantly increase security. It is highly recommended to enable MFA; this adds an additional layer of protection against phishing attacks or weak passwords.

Configuration

Research spots:
If enabled, "research use only" arrays. This does not affect the

VII.1.3 TENANT ADMIN

Ако кликнете на икону менија  у горњем десном углу и изаберете *Tenant Admin*, бићете преусмерени на област *Tenant Admin*, где можете да подесите поставке за свог администратора.



Прво, приступите страници *Tenant Configuration* и у складу са тим попуните податке о компанији. Уверите се да подаци о компанији представљају званичне податке.



Configure "MADx"

General configuration

*** Name:** MADx

Default timezone: (UTC+01:00) Amsterdam, Berlin, Bern, Rome ▾
Configure a timezone to see date and times in (instead of UTC). Please note that users can choose to use a different timezone.

Default report template (ALEX2): ALEX2 ▾

Default report template (ALEX3, ALEX Air, ALEX Food): ALEX (modern) ▾

Default report template (FOX): FOX (legacy) ▾

Default report template (PAX): PAX ▾

Default report language: English (en) ▾

Default ALEX2 MOD: < No MOD > ▾

Default FOX MOD: < No MOD > ▾

Default PAX MOD: < No MOD > ▾

Force MOD: False ▾
Requires a measurement to always have an MOD assigned. If this setting is enabled, a measurement cannot be approved without an MOD assigned.

Hide Global MOD: False ▾
If this setting is enabled, only the tenant-specific MOD will be available to select, and the global system-wide MOD will be hidden.

Display MOD Excluded Spots As Research Use Only: False ▾
If this setting is enabled, spots excluded by an MOD will not be hidden from the measurement image, but displayed as a "RUO spot".

MAX device default settings

*** Default Minimum RunId:** 10 ▾
When a new MAX device is created, this value will be used for its **Minimum Run Id**

Tenant-specific batch releases

Restrict this tenant to only allow the following batches to be scanned or to restrict certain batches. Enter one per line.

Use:

Whitelist

Blacklist

Whitelisted Batches:
Enter one batch code including product identifier per line, for example "02AAA"

Blacklisted Batches:
Enter one batch code including product identifier per line, for example "02AAA"

Company Details

*** Legal Entity Name:** MacroArray Diagnostics

*** Street and Number:** Street 4

*** Zip Code:** 1230

*** City:** New York

*** Country:** United States of America ▾

*** Phone:** +4318652573

*** E-Mail:** office@macroarraydx.com

*** Legal Representative:** Dr. Christian Harwanegg

Website:

Vat Number:

Company Register Number:



VII.1.3.1 СТАВЉАЊЕ СЕРИЈА НА ЦРНУ И БЕЛУ ЛИСТУ

Појединачне серије могу бити стављене на црну или белу листу по закупцу од стране корисника који има право приступа закупцу „*Can manage basic tenant configuration*“. Да бисте ставили серију на црну или белу листу, једноставно пребаците опцију на „*Whitelist*“ или „*Blacklist*“ и унесите шифру(е) серије које желите да ставите на црну или белу листу.

Tenant-specific batch releases

Restrict this tenant to only allow the following batches to be scanned or to restrict certain batches. Enter one per line.

Use:

Whitelist

Blacklist

Whitelisted Batches:

02AAA
02ABC
02BAA

Enter one batch code including product identifier per line, for example "02AAA"

Blacklisted Batches:

Enter one batch code including product identifier per line, for example "02AAA"

Ако је серија на црној листи, она се више не може скенирати и RAPTOR SERVER ће приказати грешку.

You requested a new measurement from ImageExplorer "IX Trainingsraum". Please wait until the measurement is completed ...

Invalid batch detected! The measurement can't be processed because its batch is blocked.

Ако је серија на белој листи, RAPTOR SERVER ће дозволити да се скенирају само серије са овом шифром.

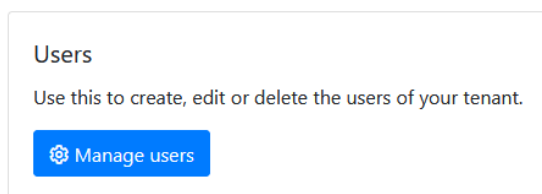


Друге важне странице у *Tenant Admin* области су:

- ImageXplorers и MAX Devices: Користите ово да конфигуришете постојеће ImageXplorers / MAX Devices или додате нове. Сваки ImageXplorer / MAX Device треба да буде регистрован као ентитет за закупца на RAPTOR SERVER - у, иначе веза није могућа.
- Шаблони извештаја: Користите ово за креирање, уређивање или брисање шаблона извештаја за овог закупца. Сваки шаблон може имати свој специфичан изглед и конфигурацију.
- Довршавање података о мерењу: Управљајте унапред дефинисаним информацијама о пацијенту које се могу доделити мерењу.
- Портал за дељење резултата: Користите ово за креирање, уређивање или брисање корисника на Порталу за дељење резултата за закупца. Мерења се могу делити са корисницима Портала за дељење резултата, а корисници могу да користе Портал за дељење резултата да приступе тим мерењима.

VII.1.4 ДОДАВАЊЕ КОРИСНИКА

У *admin* области закупца (енгл. *tenant admin area*) такође можете да креирате и мењате кориснике за сваког закупца. Да бисте то урадили, кликните на „*Manage Users*“.



Након тога, приказује се листа свих корисника тренутног закупца. Преко опције „*Configure*“ се могу подесити права постојећег корисника. Дугме „*Add new user*“ на врху странице додаје новог корисника закупцу. Већ постојећи корисници (из другог закупца) могу се повезати са корисницима преко опције „*Add user from another tenant*“.

Add new user

Након што кликнете на „*Add new user*“, може се додати име, адреса е-поште и подаци за пријаву новог корисника. Корисник може бити аутентификован помоћу корисничког имена и лозинке или помоћу *Microsoft* налога дефинисаног информацијама у пољу „*Azure AD UPN*“.



Преко унапред дефинисаних корисничких група (нпр.: лабораторијско особље, подршка, итд.), права корисника могу бити додељена одређеној групи. Поред тога, права се могу подешавати и појединачно за сваког корисника.

Add New User

General Information

Name: **E-Mail address:**

Status:

Login Credentials

Type:

Please select if the user should be validated against Azure AD (Office 365), or if you want to specify username and password yourself. It is recommended to use Azure AD whenever possible. This allows for increased security by supporting two-factor authentication. Also, it is more convenient for the user, because he or she does not have to remember a new username and password (single-sign-on).

Username:

It is a good idea to use the users e-mail-address as his username, because the username needs to be unique across the entire system.

Password:

Access Rights

Preconfigured groups

Use these pre-configured groups to automatically assign a set of access rights to this user. You can still add or remove specific access rights.

[Reset](#) [Lab User](#) [Super Lab User](#) [Support/Distributor User](#) [System Administrator](#)

Корисник се такође може додати за више купаца у једном кораку (групно уређивање) помоћу функције на дну странице. Корисник треба да кликне на поље за потврду „Add User to all tenants shown below”.

Add user to all tenants shown below

MADx

MadX_Training

New Tenant

Можете доделити одређеног корисника само за купце код којих је Ваш корисник већ присутан. На дну странице видите листу купаца којима је овај корисник већ додељен, са одговарајућим корисничким правима, а испод ње листа додатних купаца којима се овај корисник може доделити.



Tenants

This user is connected to the following tenants and has the following access rights:

<input type="checkbox"/> Tenants	Can share measurements	Can edit measurements	Can edit personal data	Can approve measurements	Can manage basic tenant configuration	Can manage API keys	Can manage ImageXplorers	Can view agent connections	Can manage users	Can manage users of Result Sharing Portal	Can manage report templates	Can manage measurement data completion	System Administration	Can unapprove measurements	Can use a custom calibration string	Can manage Run Configurati	Can skip r
<input type="checkbox"/> Another MADx Tenant	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/> MADx Tenant	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>

Additionally this user can be added to the following tenants by checking the tenant name and hitting save afterwards. User rights w applied from current open tenant user.

- Test
- Test Tenant

Да бисте корисника доделили додатном закупцу, означите квадратиће поред назива закупца (можете да користите и траку за претрагу да бисте га пронашли), где желите да додате корисника којег конфигуришете и кликните на „Save”. Права на тренутном отвореном закупцу ће се аутоматски применити на корисника. Након што кликне на „Save“ на крају странице, корисник добија поруку добродошлице. Преко ове е-поруке, корисник се сада може пријавити на RAPTOR SERVER.

Additionally this user can be added to the following tenants by checking the tenant name and hitting save afterwards. User right applied from current open tenant user.

- Test
- Test Tenant
- TOS Tenant
- Val 11,1

Можете групно да уређујете права корисника, која одговарају за више купаца одједном, користећи табеларни преглед купаца/корисничких права. Означите квадратиће за потврду поред назива купаца за које желите да подесите овог одређеног корисника права. Након одабира, на врху ће се појавити дугме за уређивање права за све изабране кориснике. Кликом на дугме долазите на уобичајену страницу за уређивање корисничких права. Подешавања која направите ће утицати на све купце које сте раније изабрали!



Tenants

This user is connected to the following tenants and has the following access rights:

[Edit selected tenants rights](#)

<input type="checkbox"/>	Tenants	Can share measurements	Can edit measurements	Can edit personal data	Can approve measurements	Can manage basic tenant configuration	Can manage API keys	Can manage Imagey
<input checked="" type="checkbox"/>	Another MADx Tenant	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>

Након што кликне на „Save“ на крају странице, корисник добија поруку добродошлице. Преко ове е-поруке, корисник се сада може пријавити на RAPTOR SERVER.



VII.1.5 ПРЕУЗИМАЊЕ СОФТВЕРА АГЕНТА

Да бисте подесили уређај (у овом примеру ImageXplorer) за свог закупца, идите на *Tenant Admin* област и кликните на „*Manage ImageExplorers*“. Да бисте додали нови ImageXplorer, изаберите „*Add new ImageExplorer*“ и доделите му име. ImageXplorer кључ ће бити генерисан аутоматски.



Add new ImageExplorer

General information

Name:

Key:
This key is required when installing an Agent.

ImageExplorer Serialnumber:
Serialnumber of connected ImageExplorer.

Notes:

Internal Notes:
For internal use only.

Disabled:

QR-Code image configuration

QR-Code Exposure:

Calibration configuration

Mode:

Array image configuration

Array Offset X:

Array Offset Y:

Array Width:

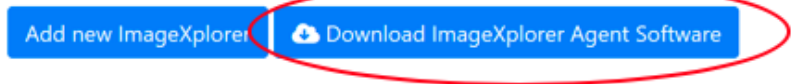
Array Height:

Array Exposure:

Након што кликнете на „*Save*“, вратићете се на страницу са прегледом одговарајућег ImageXplorer-а. Овде ћете преузети софтвер ImageXplorer Agent.



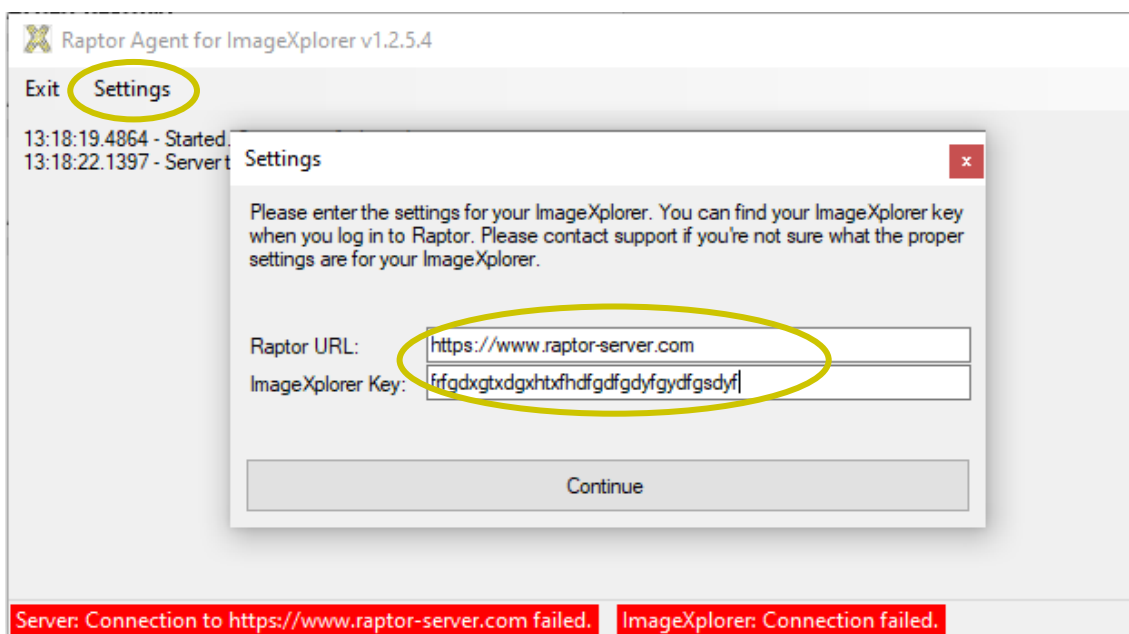
ImageXplorers for "MADx"



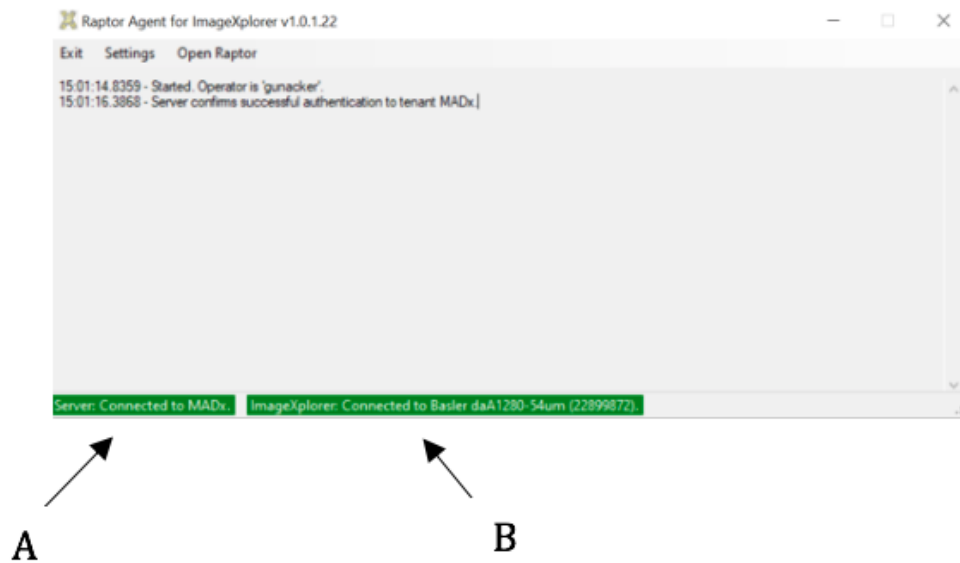
Извршите инсталацију ImageXplorer Agent-а, као уобичајени процес инсталације.

НАПОМЕНА: Употреба ImageXplorer-а захтева присуство софтвера „*Pylon Runtime 6.1.1*“, компаније *Basler*. Ако инсталирате „*full*“ верзију ImageXplorer Agent-а, софтвер је укључен. Ако већ имате овај софтвер, довољно је да инсталирате „*slim*“ верзију софтвера.

НАПОМЕНА: Предлаже се да уклоните било који други *Pylon* софтвер са рачунара пре инсталирања ImageXplorer Agent-а, као што су претходне верзије *Pylon Runtime*-а.



Да бисте активирали агента и повезали га са ImageXplorer-ом и RAPTOR SERVER-ом, идите на *Settings* и унесите URL RAPTOR SERVER-а: <https://www.raptor-server.com> и Ваш ImageXplorer кључ и кликните на „*Continue*“.



A: Веза са RAPTOR SERVER-ом B: Веза са ImageXplorer-ом

Ако се успостави веза и са RAPTOR SERVER-ом и са ImageXplorer-ом, оба поља су означена зеленом бојом. Ако једна веза не успе, погледајте одељак за решавање проблема за даља упутства.

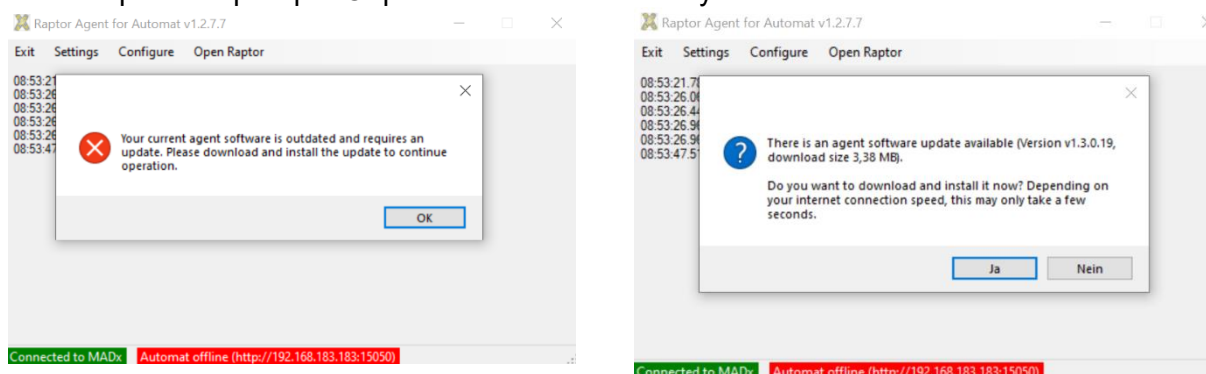
За додатне информације о томе како да прилагодите подешавања уређаја погледајте упутства за употребу за ImageXplorer или MAX Device.



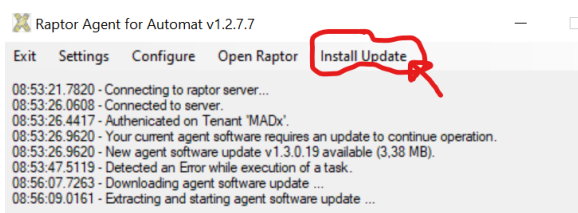
VII.1.6 АЖУРИРАЊЕ СОФТВЕРА АГЕНТА

Када се ажурирање објави, корисник добија *pop-up* упозорење у прозору софтвера агента. Кликните на ОК, а затим кликните „Да (Ja)“ да бисте извршили ажурирање.

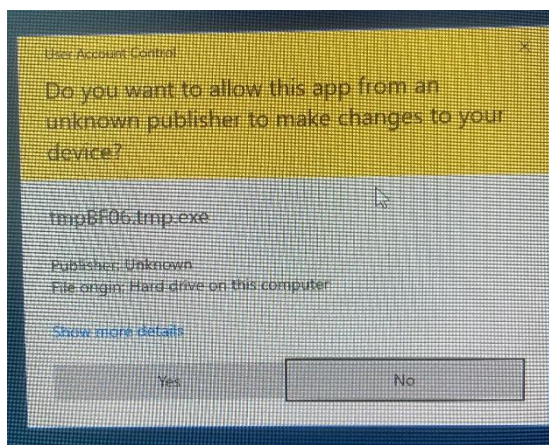
НАПОМЕНА – можда ће Вам требати администраторска права на рачунару да бисте инсталирали софтвер – Обратите се локалном ИТ-у!



Ако сте прескочили *pop-up* прозор, и даље можете започети ажурирање у било ком тренутку кликом на „*Install Update*“.



Windows може да Вас прекине и пита да ли „*you would like to allow the software to make changes*“.

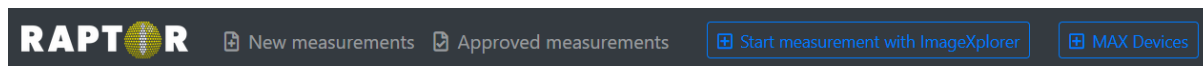


Кликните „Yes“ да бисте наставили. Затим ћете наставити са инсталацијом софтвера слично другом уобичајеном софтверу (*windows setup wizard*). Када се ажурирање заврши, агент се поново покреће.



VII.1.7 СНИМАЊЕ СЛИКЕ, ОЧИТАВАЊЕ QR-КОДА И ПРОНАЈАЖЕЊЕ МРЕЖЕ

На страници са прегледом наћи ћете картицу „New measurements“, картицу „Approved measurements“, дугме за „Start measurement with ImageXplorer“ и дугме за MAX уређаје. Картица „New measurements“ садржи сва нова и неодобрена мерења, картица „Approved measurements“ садржи сва до сада одобрена мерења.



QR код на свакој картици садржи следеће информације:

- тип тестног низа (енгл. *array*)
- одговарајући распоред алергена
- QC информације
- број серије картице

Након снимања и анализе, приказује се детаљан преглед мерења са пољима са информацијама о пацијенту и пољима са информацијама о узорку на левој страни, аналитичком сликом низа (енгл. *array*) са десне стране и детаљним приказом резултата алергена испод.

A

Barcode: 02AE3488

Sample Code:

Requisition Code:

Sampling Date: TT.MM.JJJJ

Assay Date: 04.10.2021

Patient Code:

Patient Name:

Date of Birth: TT.MM.JJJJ

Info:

Doctor Info:

Choose a doctor... Insert doctor info

Tags:

MOD: < No MOD >

Report Template: Version 2 (ALEX2 only) - Deutsch (de)

B

Received: 04.10.2021 16:23
ImageXplorer: 22124137

Analysis: 04.10.2021 16:23
Automatic QC:

C

Name	Code	Biochemical	Tissue & Exposure	E/M	Feature	kUA/L
Kiwi <i>Actinidia deliciosa</i>	f501	Kiwifelin	Plant Food Food	M	Act d 5	4.84
Alternaria alternata <i>Alternaria alternata</i>	m229	Alt a 1-Family	Microorganisms & Spores Inhalation	M	Alt a 1	2.65
Ragweed <i>Ambrosia artemisiifolia</i>	w1		Pollen Inhalation	E	Amb a	4.04
Ragweed <i>Ambrosia artemisiifolia</i>	w230	Pectate Lyase	Pollen Inhalation	M	Amb a 1	11.66
Cashew <i>Anacardium occidentale</i>	f443	2S Albumin	Plant Food Food	M	Ana o 3	6.78
Herring worm <i>Anisakis simplex</i>	p10	Kunitz Serin Protease Inhibitor	Animal Food Food	M	Ani s 1	9.22
Herring worm <i>Anisakis simplex</i>	p11	Tropomyosin	Animal Food Food	M	Ani s 3	22.58

A: Поља за информације о пацијенту и узорку

B: Аналитичка слика



C: Приказ резултата

Поред тога, испод аналитичке слике су приказани датум анализе, серијски број ImageXplorer-a, QC и евентуално дневник грешака.

Додатне информације о узорцима и пацијенту могу се додати мануелно:

- *sample code* (шифра узорка)
- *requisition code* (шифра реквизиције)
- *sampling date* (датум узорковања)
- *assay date* (датум анализе)
- *patient code* (шифра пацијента)
- *name of the patient* (име пацијента)
- *date of birth* (датум рођења)
- *additional information (Info)* (додатне информације (инфо))
- *name of the referring physician (Doctor Info)* (име лекара који упућује (информације о лекару))
- *tags* (ознаке)
- *MOD panel* (MOD панел)

Уноси у „Info“ и „Doctor Info“ могу се форматирати тако да изгледају подебљано, курзивно и/или подвучено. Ово се ради на следећи начин:

- _Info_ ће бити подвучено
- *Info* ће бити *курзивно*
- **Info** ће бити **подебљано**



☰ Details

QR-Code: 02APH008

Sample Code:

Requisition Code:

Sampling Date:

Assay Date:

Patient Code:

Patient Name:

Date of Birth:

Info:

Doctor Info:

Choose a doctor...

Tags:

MOD:

Report Template: Version 2 (ALEX2 only) - Deutsch (de)

Ако кликнете на „Save“, унети подаци ће бити сачувани.

Низ мерења са мрежом (енгл. *array of the measurement with grid*) је приказан у области аналитичке слике. Софтвер аутоматски идентификује позицију низа (енгл. *array*) у подацима слике на основу водећих тачака (енгл. *Guide Dots, GD*). За више информација о водећим тачкама погледајте упутства за употребу специфична за производ.

Након обраде, водеће тачке морају бити лако видљиве голим оком. Такође проверите њихову исправну оријентацију. Ако нису видљиве, контактирајте свог локалног дистрибутера или MADx подршку како да поступите. У случају да су водеће тачке видљиве, кертриџ се може даље анализирати.

Током аквизиције слике кертриџа, RAPTOR SERVER процењује сигнал свих водећих тачака, као и позадински сигнал површине мембране. Ако су сви критеријуми квалитета испуњени, поље „automatic QC“ испод слике је подешено на „OK“.

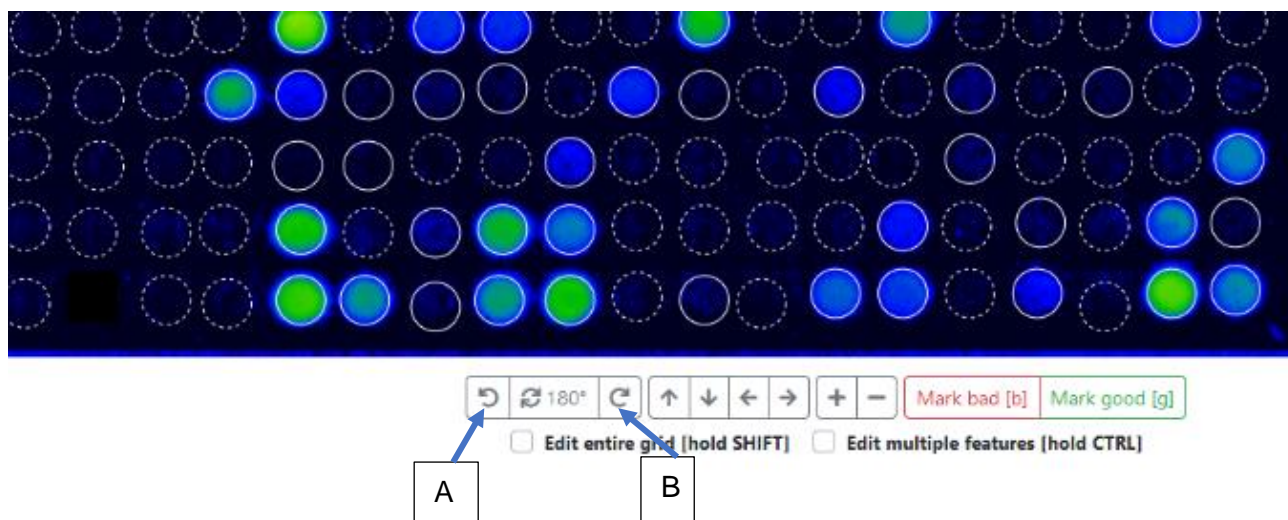
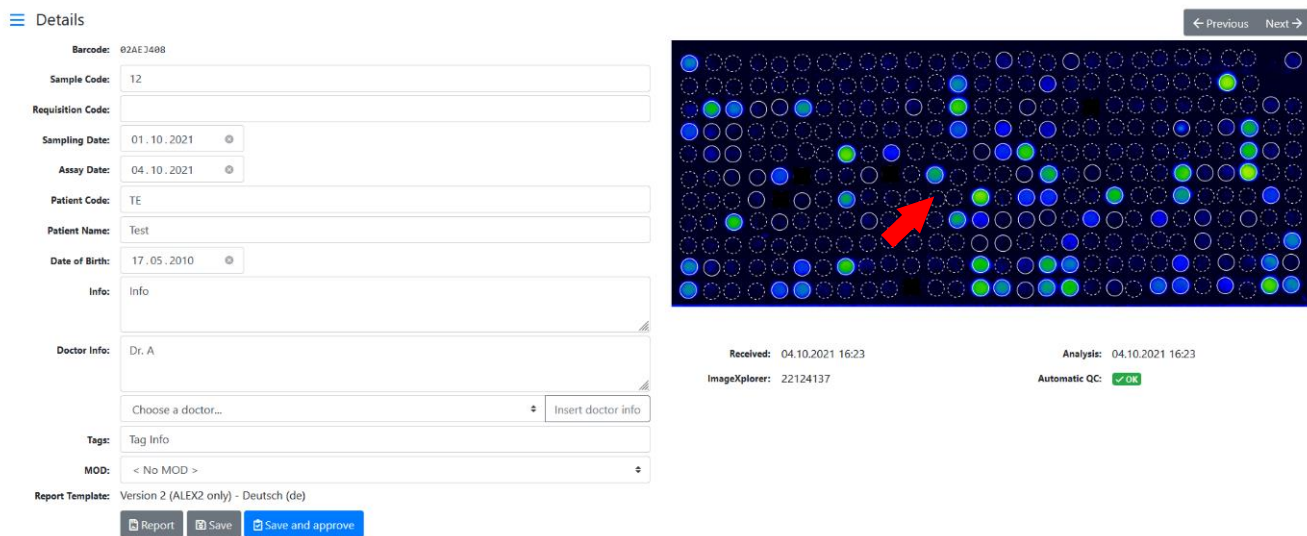
Да би се искључио утицај артефаката у аутоматизованој анализи слике (сателитске мрље, контаминације узорка, прашина, размазане тачке,...), слике морају бити



проверене од стране обученог оператера пре него што резултати буду одобрени како би се искључили лажни резултати. У случају неслагања између обрађеног низа (енгл. *array*) и слике коју је добио RAPTOR SERVER, консултујте свог локалног дистрибутера или MADx подршку.

VII.1.8 РЕЖИМ ОБРАДЕ СЛИКЕ

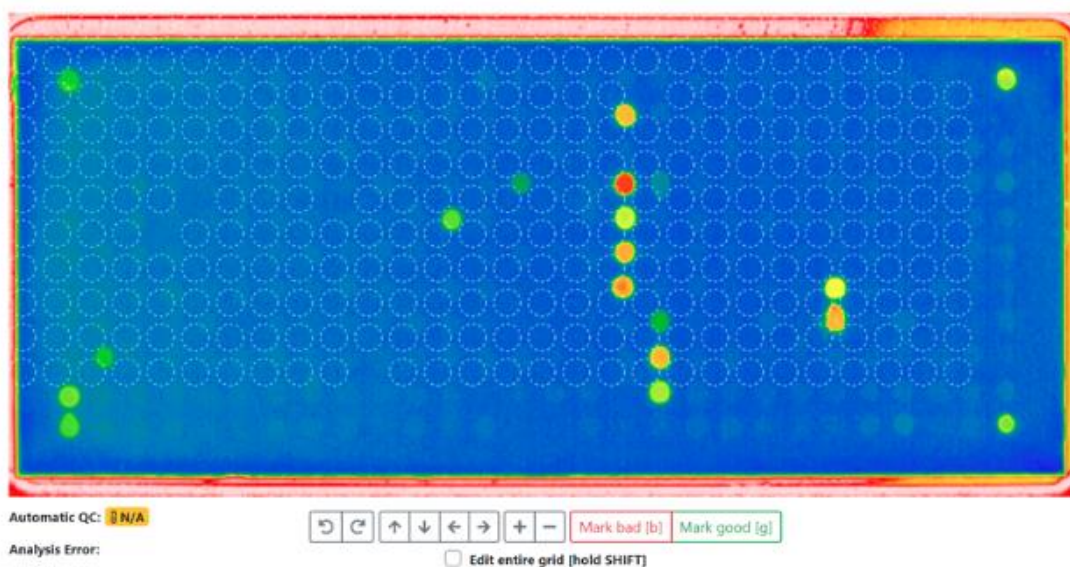
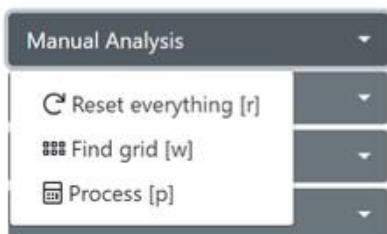
Да бисте ушли у режим обраде слике, кликните на слику.



Ако аутоматско проналажење положаја не успе, корисник ће бити упозорен, а контрола квалитета мерења (QC) ће бити постављена на *FAIL*. У овом случају, корисник може покушати да ручно позиционира низ тако што ће ресетовати мрежу притиском на „R“ или



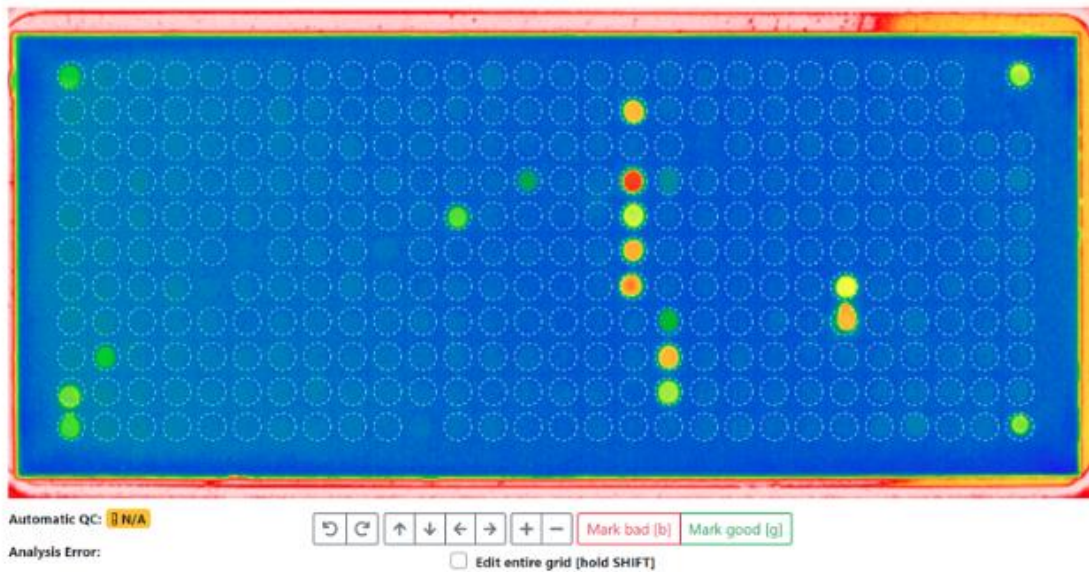
отићи на „Manual Analysis“ → „Reset Grid“. Након ресетовања, можете да померите целу мрежу помоћу миша додатним притиском на „Shift“, или постављањем квачице на „edit entire grid“. Имајте на уму да сте у могућности да померате мрежу само у одређеним границама.



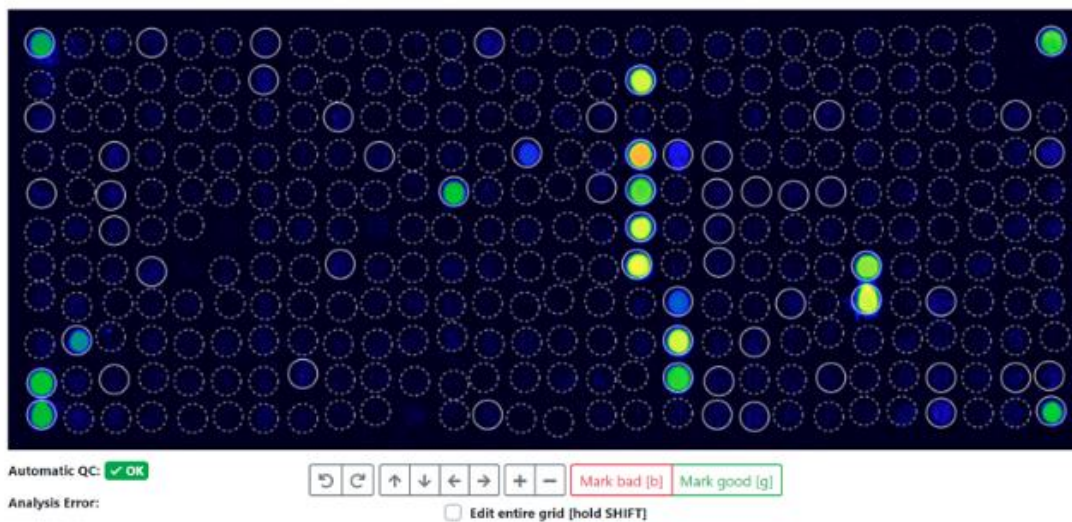
Притисните „R“ или „Manual Analysis“ → „Reset Grid“, а затим померите целу мрежу.

Након што се приближно поравнате према тачној позицији (користите две угаоне тачке као „targets“ за поравнање), притисните „Manual Analysis“ → „Find grid“ или притисните „W“, да бисте аутоматски померили мрежу даље на исправну позицију.

Ако мрежа још увек није поравната са тачкама, више пута ручно померајте мрежу и користите „find grid“ да окренете мрежу у смеру казаљке на сату или у супротном смеру, кликните на дугме „A“ или „B“ према слици изнад.

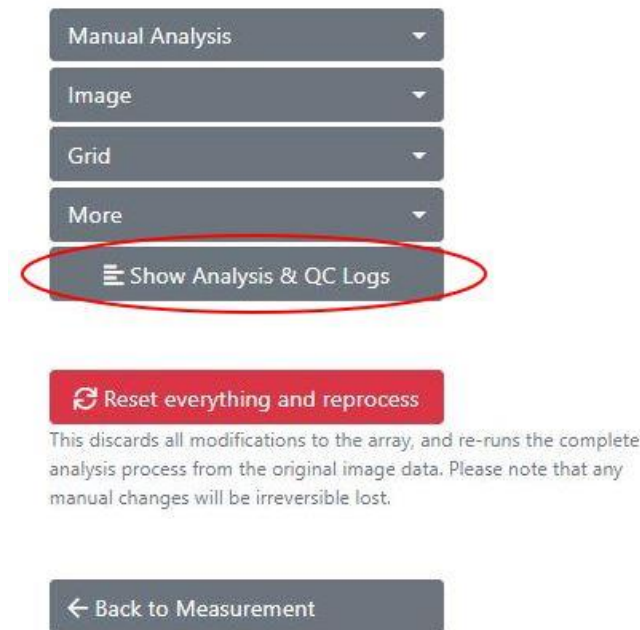


Завршите проналажење и анализу мреже притиском на „P“ или „Manual Analysis“ → „Process“.



Притисните „P“ или „Manual Analysis“ → „Process“.

Сва обрађена мерења имају информације о анализи слике под „Show analysis & QC logs“.



Кликните на ово дугме да бисте добили информације о позадини, вредностима QC тачке и примењеним референтним вредностима. Ово је посебно корисно ако морате да сазнате зашто мерење није успело у QC-у. Да би QC био у реду, позадина мора бити унутар одређеног опсега и све водеће тачке морају достићи одређену граничну вредност. Ако ови критеријуми контроле квалитета и даље нису испуњени након ручног подешавања тачака на слици, контактирајте свог локалног дистрибутера или MADx подршку.

Analysis Log

```
'PreProcessedPixels' took 128ms.
Using definition '02_ALEXII_IVD_v1.6.0'.
'ApplyArrayDefinition' took 74ms.
Parsing calibration string ...
'ApplyDefinitions' took 75ms.
'FindGrid' took 1ms.
'AlignFeatures' took 862ms.
'CropImage' took 1ms.
'QuantifyFeatures' took 233ms.
'SubtractBackground' took 681ms.
Parsing calibration string ...
Using calibrators from QR-Code.
Total IgE (tIgE) normalized by calculating 0,330999755859375E-07x*+0,05697999954223633x+-30,69269921875
(x=8515), which results in 515.
'ReQuantify' took 57ms.
```

QC Log

These are the values used for QC (ALEX v2): Curve Correction=0,9997370867894242, tIge=8515, GD1=28985 (SNR=185.38), GD2=29369 (SNR=185.28), GD3=28569 (SNR=147.53), GD4=28305 (SNR=128.1)
Reference values are as follows: Guide Dots must have a value above 5000; each Guide Dot spot must exist and be unique; Guide Dot spot must not be set to bad. Average background must be between 4000 and 16000.
QC (ALEX v2) succeeded.

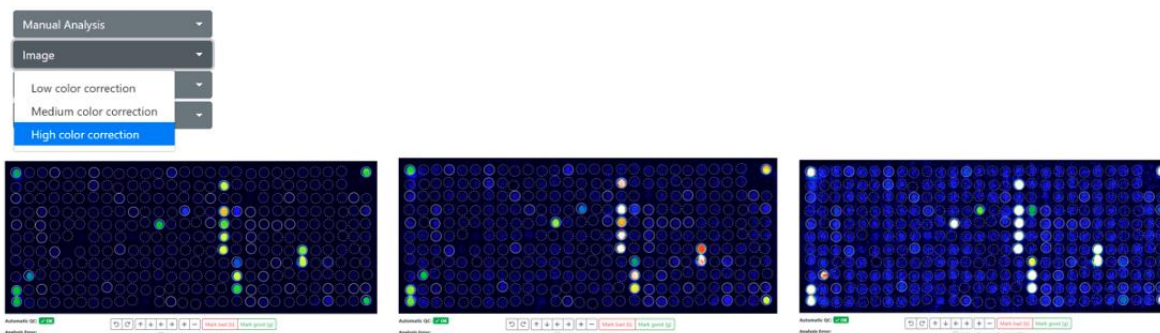
Background Log

Calculated background statistics for 164 pixels (from a total of 182, skipped smallest 9, and highest 9 pixels). The average is 9.419, the minimum 7973 and the maximum 11792 (minimum and maximum is calculated including skipped pixels). This results in an average difference of 628, which is an SD of 49,17 and a CV of 0,52%.
For comparison, there is an overall total of 282944 pixels. The overall average is 14,071, the minimum 6,012 and the maximum 64,965.

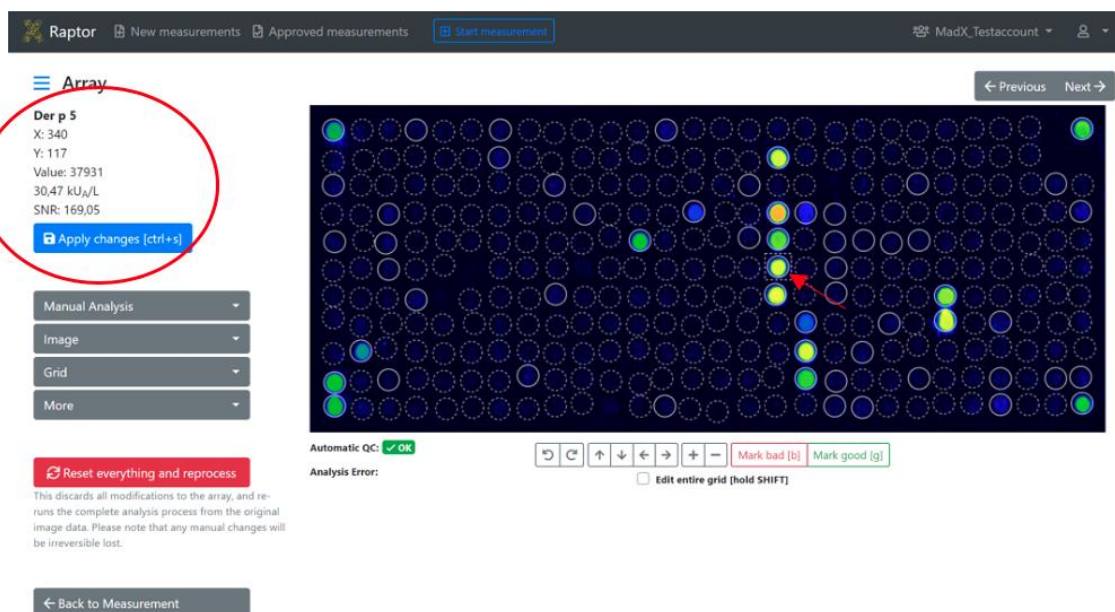


VII.1.8.1 АНАЛИЗА СЛИКЕ

Аналитичка слика изабраног низа (енгл. *array*) се приказује у коду лажне боје да би се омогућила јасна визуелизација. Интензитет лажне боје може се подесити у три корака. Идите на „Image“ и изаберите један од три нивоа (ниска корекција боје, средња корекција боје или висока корекција боје).



Слике изнад са лева на десно: Висока корекција боја (подразумевано) - Средња корекција боје - Ниска корекција боје. Кликом унутар једне тачке, приказују се назив, x и y у координате слике, raw и резултатска вредност тачке и однос сигнал-шум (енгл. *signal-to-noise ratio*, SNR).

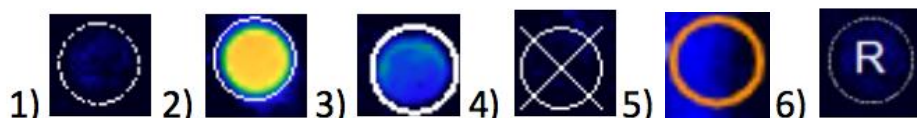


Сваки алерген је окружен кругом. Графички приказ круга представља аутоматску интерпретацију од стране софтвера или модификацију од стране корисника:

1. Круг са испрекиданом линијом: још није анализирано или испод граничне вредности
2. Круг са пуном танком линијом: позитивна тачка аутоматски пронађена
3. Круг са пуном дебелом линијом: тачку је корисник поставио на добро



4. Круг са пуном танком линијом и X у центру: тачку је корисник поставио на лоше
5. Круг са дебелим наранџастом линијом: Тачке које корисник треба да прегледа са лошим односом сигнал-шум, али квантитативним резултатом изнад системске границе. Корисник треба да подеси те тачке на „good“ или „bad“.
6. Тачке само за истраживање (енгл. *Research Use Only Spots*, RUO) су означене са „R“ унутар круга и неће бити приказане у PDF извештају, већ се извозе у CSV, EXCEL или ASTM датотеку. RUO тачке се могу приказати променама у личним подешавањима.



Корисник може уређивати тачке:

- Појединачна тачка се бира кликом на тачку.
- Ако истовремено притиснете „SHIFT“ или изаберете „*edit entire grid*“, све тачке ће бити изабране.
- Више појединачних тачака се може изабрати притиском и држањем „CTRL“ или избором „*edit multiple features*“.
- Одабране тачке се могу померати помоћу тастера са стрелицама (лево, десно, горе, доле) или помоћу миша.
- Изабране тачке се могу подесити на Добро притиском на „G“.
- Изабране тачке се могу подесити на Лоше притиском на „B“.
- Притиском на „H“ мрежа се може сакрити и поново приказати.
- Притиском на „N“, све тачке су означене и скраћени назив сваког алергена се приказује. Ово се може поништити поновним притиском на „N“.

Последње две функције се такође могу користити избором „Grid“ → „*show or hide grid*“ и „*show or hide names*“.





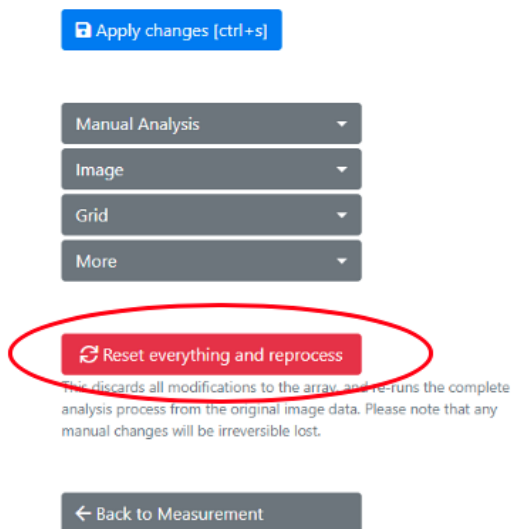
VII.1.8.2 САЖЕТАК ПРЕЧИЦА

<i>Short Cut</i> (Пречица)	<i>Execution</i>	Извршена радња
<i>R</i>	<i>Reset analysis</i>	Ресетујте анализу
<i>W</i>	<i>Find grid</i>	Пронађите мрежу
<i>P</i>	<i>Process</i>	Процес
<i>G</i>	<i>Set feature to good</i>	Поставите функцију на добро
<i>B</i>	<i>Set feature to bad</i>	Поставите функцију на лоше
<i>N</i>	<i>Annotate allergen features</i>	Наведите карактеристике алергена
<i>H</i>	<i>Hide/unhide grid</i>	Сакријте/откријте мрежу
<i>SHIFT</i>	<i>Select all measurements</i>	Изаберите сва мерења

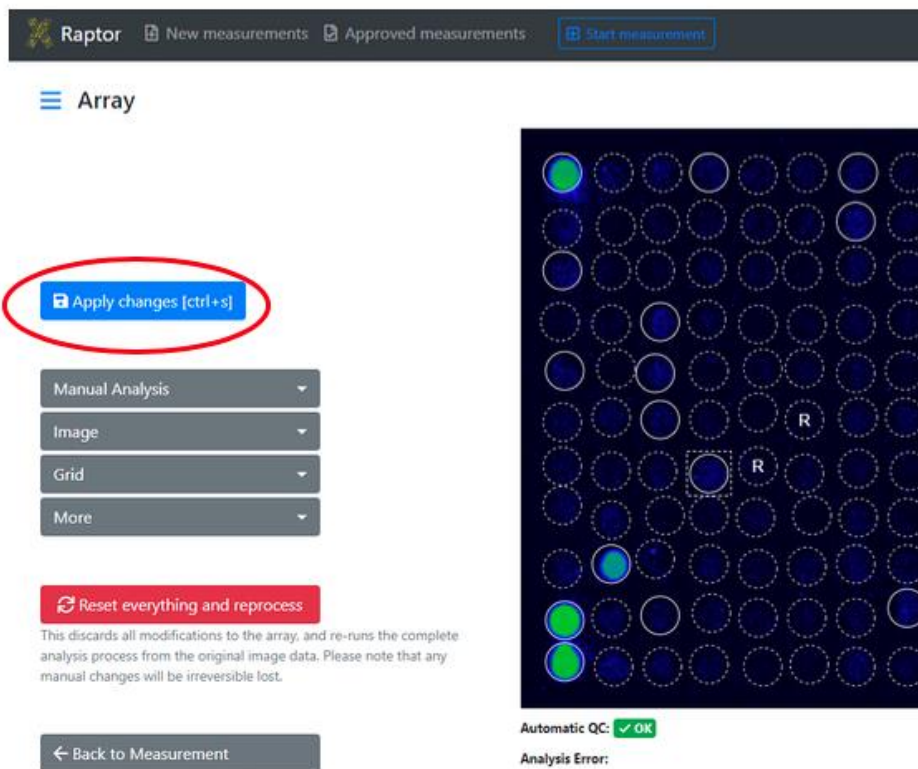
Наранџасто обележене тачке корисник треба да прегледа и постави на Добро или Лоше. У супротном, оне ће у извештају бити означене наранџастим троуглом са знаком узвика. Ако је тачка постављено на „good“ или „bad“, ово се неће приказати.

Milk				
Cow, milk	Bos d 4	M	α -Lactalbumin	0,38
Cow, milk	Bos d 5	M	β -Lactoglobulin	0,90
Cow, milk	Bos d 8	M	Casein	6,04
Cow, milk	Bos d_milk	E		3,40

Такође је могуће отворити слику QR-кода, слику необрађеног или обрађеног низа (енгл. *array*). Да бисте то урадили, идите на „More“ и изаберите жељену слику. Потпуно ресетовање је такође могуће притиском на дугме „Reset everything and reprocess“.



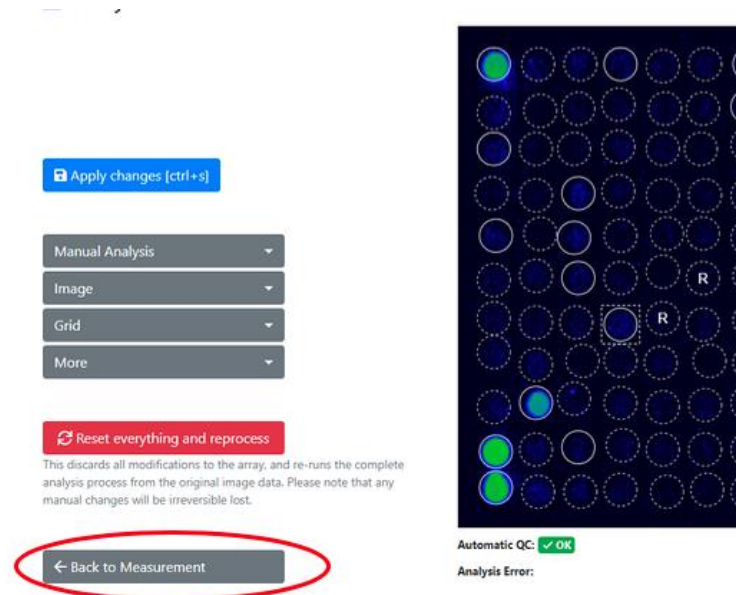
Ако корисник промени позицију или интерпретацију тачке или целе мреже, аналитички подаци ће бити избрисани, а QC постављен на NA. Након анализе, притисните „Apply Changes“ да бисте сачували измене.



Да бисте се вратили на страницу са детаљима мерења из режима обраде слике, притисните „Back to measurement“. Такође можете да кликнете на „Next/Previous“ да бисте отишли на страницу за уређивање следеће слике. Ако је на страници са прегледом постављен филтер за, на пример одређени производ, навигација кроз



мерења помоћу дугмади ће приказати само она према критеријумима филтрирања који су већ примењени на листи.



VII.1.8.3 АНАЛИТИЧКИ РЕЗУЛТАТИ

У листи детаљних резултата, испод информација о пацијенту и аналитичке слике, биће приказани резултати изабраног мерења. Резултат анализе ће приказати листу која садржи следеће информације:

- Име и врста алергена
- Шифра алергена
- Биохемијска функција
- Извор и пут експозиције
- Екстракт алергена или молекуларни алерген
- Назив функције
- IgE вредност изражена као kU_A/L (означена бојом)
- IgG вредност изражена као $\mu g/mL$ (означена бојом)



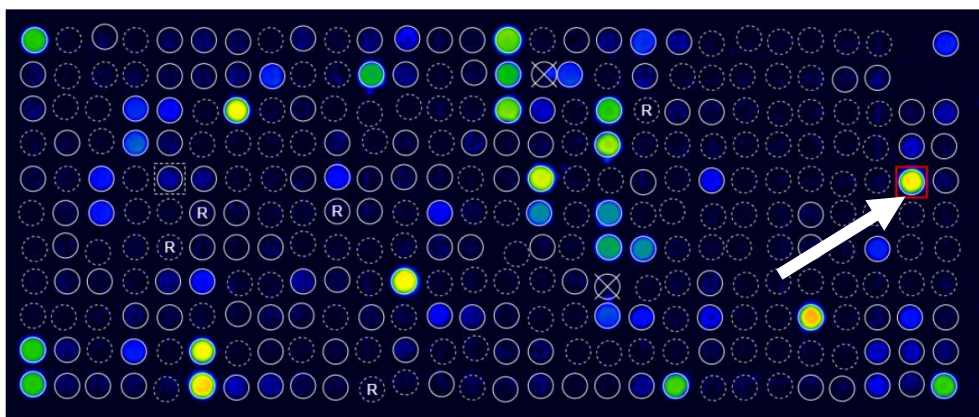
⌵ All allergens

1½ Name	Code	Biochemical	Source & Exposure	E/M	Feature	kUA/L
Acacia <i>Acacia mimosa</i>	t19		Pollen Inhalation	E	Aca m	< 0.10
Acarus siro <i>Acarus siro</i>	d70		Mites Inhalation	E	Aca s	0.39
Alder <i>Alnus glutinosa</i>	t100	PR-10	Pollen Inhalation	M	Aln g 1	< 0.10
Alder <i>Alnus glutinosa</i>	t101	Polcalcin	Pollen Inhalation	M	Aln g 4	6.75
Almond <i>Prunus dulcis</i>	f20		Plant Food Food	E	Pru du	< 0.10
Alternaria alternata <i>Alternaria alternata</i>	m229	Alt a 1-Family	Microorganisms & Spores Inhalation	M	Alt a 1	9.21
Alternaria alternata <i>Alternaria alternata</i>	m230	Enolase	Microorganisms & Spores Inhalation	M	Alt a 6	< 0.10

Кликом на падајући мени „All allergens/Only positive allergens“, могу се изабрати информације које ће бити приказане у прозору са резултатима анализе. Ово је независно од оних резултата који су приказани у PDF извештају.

Tissue & Source	E/M	Feature	kUA/L
Pollen Inhalation	E	Aca m	≤ 0.10
Mites	E	Aca s	7.11

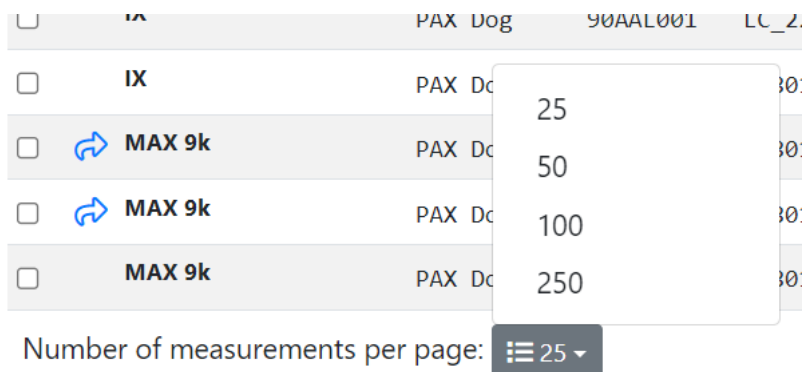
Кликом на име једног или више алергена на листи резултата алергена, одговарајуће тачке на слици низа (енгл. *array*) су истакнуте црвеним правоугаоним оквиром.





VII.1.9 ПРЕГЛЕД МЕРЕЊА

Нова и неодобрена мерења су приказана у прегледу „*New Measurements*“. Помоћу падајућег менија на дну странице можете подесити број приказаних мерења на 25, 50, 100 или 250.



Страница „*New Measurement*“ такође приказује следеће информације за свако мерење:

- *Source of Measurement* (Извор мерења)
- *QC status* (QC статус)
- *Tags* (Ознаке)
- *Product Type* (Врста производа)
- *QR-Code* (QR-код)
- *Sample Code* (Шифра узорка)
- *Patient Code* (Шифра пацијента)
- *Patient Name* (Име пацијента)
- *Analysis Date* (Датум анализе)

New Measurements

Search by QR-Code, patient, sample, tag, analysis date, approval date ...

	Source	QC	Tags	Product type	QR Code	Sample Code	Patient Code	Patient Name	Analysis Date
<input type="checkbox"/>	IX	✓ OK		ALEX2	02AGT957				29.04.2021 10:51
<input type="checkbox"/>	IX	✓ OK		ALEX2	02AGT956				29.04.2021 10:55
<input type="checkbox"/>	IX	✓ OK		ALEX2	02AGT955				29.04.2021 10:50
<input type="checkbox"/>	IX	✓ OK		ALEX2	02AGT954				29.04.2021 10:51
<input type="checkbox"/>	IX	✓ OK		ALEX2	02AGT953				29.04.2021 10:51
<input type="checkbox"/>	IX	✓ OK		ALEX2	02AGT952				29.04.2021 10:50
<input type="checkbox"/>	IX	✓ OK		ALEX2	02AGT951				29.04.2021 10:53
<input type="checkbox"/>	IX	✓ OK		ALEX2	02AGT950				29.04.2021 10:56
<input type="checkbox"/>	IX	✓ OK		ALEX2	02AGT949				29.04.2021 10:56

Кликом на QR-код или на датум анализе прелазите у област са детаљима мерења. Информације о пацијенту, шифра узорка и ознаке се такође могу унети на страницу са прегледом. Да бисте то урадили, једноставно кликните на одговарајуће поље мерења и убаците га. Притисните дугме „*Tab*“ да аутоматски уђете у следеће поље и Ваш унос ће бити сачуван.



New Measurements

Search by QR-Code, patient, sample, tag, analysis date, approval date ...

<input type="checkbox"/>	Source	QC	Tags	Product type	QR-Code	Sample Code	Patient Code	Patient Name	Analysis Date
<input type="checkbox"/>	IX	✓ OK		ALEX2	02AGT957	<input type="text"/>			29.04.2021 10:51
<input type="checkbox"/>	IX	✓ OK		ALEX2	02AGT956				29.04.2021 10:55
<input type="checkbox"/>	IX	✓ OK		ALEX2	02AGT955				29.04.2021 10:50
<input type="checkbox"/>	IX	✓ OK		ALEX2	02AGT954				29.04.2021 10:51
<input type="checkbox"/>	IX	✓ OK		ALEX2	02AGT953				29.04.2021 10:51
<input type="checkbox"/>	IX	✓ OK		ALEX2	02AGT952				29.04.2021 10:50
<input type="checkbox"/>	IX	✓ OK		ALEX2	02AGT951				29.04.2021 10:53
<input type="checkbox"/>	IX	✓ OK		ALEX2	02AGT950				29.04.2021 10:56

Ознаке се могу додати или уклонити из више мерења одједном помоћу падајућег менија.

New Measurements

Search by QR-Code, patient, sample, tag, analysis date, approval date ...

Selected measurements

<input type="checkbox"/>	Source	QC	Tags	Product type
<input type="checkbox"/>	IX	✓ OK		ALEX2
<input checked="" type="checkbox"/>	IX	✓ OK		ALEX2
<input checked="" type="checkbox"/>	IX	✓ OK		ALEX2
<input checked="" type="checkbox"/>	IX	✓ OK		ALEX2

- Download CSV format
- Download Excel format
- Approve
- Update interpretation
- Choose Reporttemplate
- Modify Tags**
- Move
- Delete

Да бисте поново обрађивали више мерења заједно, изаберите мерења која желите да поново обрадите и отворите падајући мени на врху и изаберите „Re-Process“.

New Measurements

Search by QR-Code, patient

Selected measurements

- Download CSV format
- Download Excel format
- Approve
- Update interpretation
- Choose Reporttemplate
- Modify Tags
- Re-Process**
- Move
- Delete

Re-process measurements

You are about to re-process the following measurements. undone, the existing analysis result will be irreversibly over

QR-Code	Sample Code
02APK3C8	Dummy8
02APK258	Dummy1
02APK07F	Dummy13



У пољу за претрагу, мерења се могу претраживати према њиховој ознаци, типу производа, QR-коду, шифри узорка, шифри пацијента и имену пацијента, као и датуму анализе.

New Measurements

Search by QR-Code, patient, sample, tag, analysis date, approval date ...

<input type="checkbox"/>	Source	QC	Tags	Product type	QR-Code	Sample Code
<input type="checkbox"/>	IX	✓ OK		ALEX2	02AGT957	
<input type="checkbox"/>	IV	✓ OK				

Могуће је дуплирати QR-код и податке мерења у репозиторијуму података ако се кертриц користи неколико пута. Међутим, то је означено троуглом са знаком узвика током мерења.

New Measurements

Search by QR-Code, patient, sample, tag, analysis date, approval date ...

<input type="checkbox"/>	Source	QC	Tags	Product type
<input type="checkbox"/>	Recaptured	✓ OK	recaptured	ALEX1
<input type="checkbox"/>	⚠ Recaptured	✓ OK	recaptured	ALEX1
<input type="checkbox"/>	QR-Code was scanned more than once.		recaptured	ALEX1

VII.1.10 ОДОБРАВАЊЕ И ИЗВОЗ МЕРЕЊА

Након анализе и пажљиве ревизије резултата, мерења се могу одобрити на два начина:

1. Једно или више мерења се могу изабрати тако што ћете означити и одобрити их групно у падајућем менију:

RAPTOR New measurements Approved measur

New Measurements

Search by QR-Code, patient, sample, tag, analysis date, approval date ...

Selected measurements

<input type="checkbox"/>	Source	QC	Tags	Product type	QR-Code
<input checked="" type="checkbox"/>	IX	✓ OK		ALEX2	02AMC180
<input checked="" type="checkbox"/>	IX	✓ OK		ALEX2	02AMC078
<input checked="" type="checkbox"/>	IX	✓ OK		ALEX2	02AKV2D9

- Download CSV format
- Download Excel format
- Approve**
- Update interpretation
- Re-Process
- Move
- Delete

Неодобрена мерења се такође могу преузети као CSV или EXCEL.



2. Мерење се такође може одобрити на страници са детаљима мерења. Једноставно кликните на „Save and approve“.

☰ Details

QR-Code: 02APH008

Sample Code:

Requisition Code:

Sampling Date:

Assay Date:

Patient Code:

Patient Name:

Date of Birth:

Info:

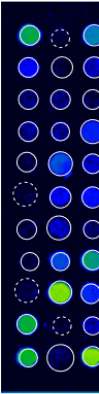
Doctor Info:

Choose a doctor...

Tags:

MOD:

Report Template: Version 2 (ALEX2 only) - Deutsch (de)



Re
ImageX
Analysis

Ако је QC мерења „OK“, мерење се једноставно помера на картицу „Approved measurements“ након одобрења. Ако је QC мерења „Failed“, корисник ће добити обавештење „Measurement QC is not OK“. Поред тога, у извештају ће такође бити наведено да интерна провера контроле квалитета (провера веродостојности за GD и позадински сигнал) није била успешна.

Approve measurements

You are about to approve the following measurements.

There are measurements with one or more warnings. Please make sure to double-check these measurements before approval.

QR-Code	Sample Code	Analysis Date
02AKV035		28.04.2022 11:14

Одобрена мерења се чувају у одељку „Approved Measurements“. Помоћу падајућег менија на дну странице можете подесити број приказаних мерења на 25, 50, 100 или 250. Ниједна информација о пацијенту не може да се мења или додаје одобреним мерењима. Детаљи/резултат мерења се могу приказати кликом на мерење. Карактеристике слике се такође могу приказати, али се више не могу подешавати.



Approved Measurements

	Source	Tags	Product type	QR Code	Sample Code	Patient Code	Patient Name	Date of Birth	Analysis Date	Approval Date
<input type="checkbox"/>	IX		FOX	88AAH848	Ton1	Stark	Avengers	11.10.1988	01.07.2021 15:10	01.07.2021 15:12
<input type="checkbox"/>	IX		ALEX2	02A15310	Wanda	Vision	Avengers	07.05.1983	01.07.2021 15:06	01.07.2021 15:12
<input type="checkbox"/>	IX		FOX	88AAH848	Ton1	Stark	Avengers	11.10.1988	01.07.2021 15:01	01.07.2021 15:12

Резултати одабраних мерења у секцији одобрених мерења могу се преузети као PDF извештај, као EXCEL, CSV или ASTM фајл. Вредности испод 0,1 kU_A/L биће приказане као < 0,1, а вредности преко 50 kU_A/L као >50 уместо апсолутне вредности.

Ако се за извоз захтева већа количина података, на пример више .pdf извештаја, линк за преузимање ће се генерисати у посебном прозору. Процес извоза се затим одвија у позадини и може се погледати кликом на мени у горњем десном углу. Завршени извоз се може преузети кликом на „Download“.

Export requested	# of measurements included	Export completed
8/16/2021 11:07 AM	4	0 / 4
8/16/2021 11:06 AM	4	8/16/2021 11:06 AM
8/16/2021 11:04 AM	3	8/16/2021 11:04 AM

Да бисте покренули извоз више мерења, можете кликнути на „Exports“, а затим на „Export multiple measurements“.



MADx Tenant

- Administration
 - Tenant Admin
 - System Admin
 - Exports**
 - Personal Settings
 - System Notifications
 - Log out
- Support
- Imprint

14.02.2024 16:15

Exports

Certain types of data exports (for example, the export of many PDF reports at a time) are possible. Please note that you can keep working, all exports are done in the background.

Export multiple measurements

Export requested	# of measurements included
06.07.2022 08:52	3

Након што изаберете одговарајуће филтере и кликнете на „*Search Measurements*“, приказује се број пронађених мерења. Након што кликнете на „*Start export*“, корисник ће бити враћен на страницу за извоз и видеће да је извоз спреман за преузимање. Ако корисник жели да промени филтере, може да кликне на дугме „*Back*“, RAPTOR SERVER памти претходно подешени филтер.

Export multiple measurements

Please note that **Report** and **ASTM** export is only available for certain product types.

Product Type
ALEX2

Analysis Date From
TT . MM . JJJJ

Tag
use , to separate tags

Export CSV

QR Code

Analysis Date
TT . MM . J

Approved or not
New meas

Export Excel

Search Measurements **Cancel**



Export multiple measurements

Please note that **Report** and **ASTM** export is only available for certain product types.

Product Type

ALEX2

QR Code

Analysis Date From

TT . MM . JJJJ

Analysis Date To

TT . MM . JJJJ

Tag


Approved by

Approved

use , to separate tags

Export CSV

Export

 Start export ...

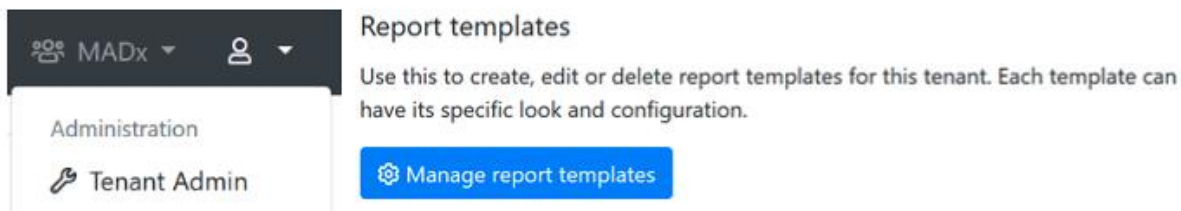
← Back

122 Measurements found that match your criteria



VII.2 ИЗВЕШТАЈ

Извештаји се могу прилагодити кликом на „Tenant Admin” → „Manage report templates” и „Add new report template”.



Доступне су две врсте шаблона: *legacy* шаблон за производе као што су ALEX, ALEX² и FOX и шаблон за 2025. за новије производе као што су ALEX³, ALEX Air, ALEX Food, али и FOX.

VII.2.1 КРЕИРАЊЕ ПРИЛАГОЂЕНОГ ШАБЛОНА ИЗВЕШТАЈА (ШАБЛОН ЗА 2025)

Конфигуратор шаблона извештаја се састоји од шест картица, које се могу користити за прилагођавање шаблона извештаја: *General configuration*, *Header layout*, *Content*, *PDF file name*, *Branding* и *Signature*.

VII.2.1.1 ОПШТА КОНФИГУРАЦИЈА ЗА ПРИЛАГОЂЕНИ ШАБЛОН ИЗВЕШТАЈА (ШАБЛОН ЗА 2025)

На картици „*General configuration*“ могу се изабрати следећа подешавања:

- Назив шаблона извештаја
- Подразумевани језик (још увек можете да промените језик за сваки извештај посебно)
- Подржани производи
- PDF величина



VII.2.1.2 ИЗГЛЕД ЗАГЛАВЉА ЗА ПРИЛАГОЂЕНИ ШАБЛОН ИЗВЕШТАЈА (ШАБЛОН ЗА 2025)

У картици „*Header layout*“ може се конфигурисати садржај и редослед заглавља. Следеће информације се могу додати преко падајућих менија:

- Датум узорка
- Датум испитивања (енгл. *Assay Date*)
- Датум анализе
- Датум одобрења
- Датум штампе
- Шифра пацијента
- Шифра узорка
- Име пацијента
- Датум рођења
- QR-код
- Алергени/антигени
- Метода испитивања
- Информације о доктору
- Додатне информације у виду текста
- Шифра захтева
- Одобрено од
- Тестирао

Ако је падајући мени остављен на „*None*“, текст неће бити приказан на тој позицији.

VII.2.1.3 САДРЖАЈ ЗА ПРИЛАГОЂЕНИ ШАБЛОН ИЗВЕШТАЈА (ШАБЛОН ЗА 2025)

На картици „*Content*“ могу се изабрати следећа подешавања:

- Филтер резултата: алергени приказани у извештају могу да се наведу (сви алергени, само позитивни алергени, само негативни алергени)
- Редослед сортирања алергена: Детаљи алергена у извештају (у једној групи алергена) могу бити сортирани на три различита начина:
 - Абецедни ред по шифрама алергена
 - Сортирање од највише до најниже вредности
 - По абецедном реду према називу алергена (уобичајени назив)
- Укључите QR-код за портал за пацијенте: да бисте приступили порталу за пацијенте, QR-код се може одштампати на извештају:
 - Ниједан
 - Врх и дно
 - Врх
 - Дно
- Укључите укупни IgE са три опције:
 - Немојте укључивати



- Врх
- Дно
- Укључите тумачење (RAVEN)
Погледајте одговарајуће поглавље. Овде се може изабрати да ли ће се тумачење укључити аутоматски у извештај или само на захтев.
- Информације о унакрсној реакцији: Одабиром „*include cross-reactive information*“, на крај извештаја ће се додати реченице објашњења које описују оне породице алергена које су позитивне на првој страници. (погледајте „*cross-reactive allergens*“). Могуће је укључити информације само као текст или информације и табелу свих позитивних алергена.

VII.2.1.4 НАЗИВ PDF ДАТОТЕКЕ ЗА ПРИЛАГОЂЕНИ ШАБЛОН ИЗВЕШТАЈА (ШАБЛОН ЗА 2025)

На картици „*PDF file name*“ могу се изабрати следећа подешавања за назив датотеке:

- Укључите QR-код мерења
- Укључите шифру пацијента
- Укључите име пацијента
- Укључите шифру узорка
- Укључите датум и време

Мануелни образац се такође може дефинисати, у том случају ће сва друга подешавања бити занемарена.

VII.2.1.5 БРЕНДИРАЊЕ ЗА ПРИЛАГОЂЕНИ ШАБЛОН ИЗВЕШТАЈА (ШАБЛОН ЗА 2025)

На картици „*Branding*“ могу се изабрати следећа подешавања:

- Прилагођена боја: боје заглавља могу се прилагодити у целој палети боја
- Логотипи: Поред логотипа са обе стране заглавља насловне стране, минијатурни лого се може додати у заглавље свих страница. Подразумевано, ово је минијатура логотипа заглавља са леве стране.

VII.2.1.6 ПОТПИСИ ЗА ПРИЛАГОЂЕНИ ШАБЛОН ИЗВЕШТАЈА (ШАБЛОН ЗА 2025)

На картици „*Signatures*“ до 3 слике се могу додати на крају извештаја у облику потписа.

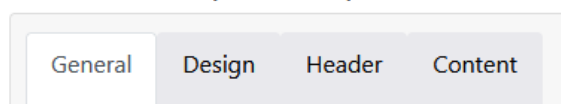
Након промене, шаблон извештаја се може сачувати кликом на дугме „*Save*“.



VII.2.2 КРЕИРАЊЕ ПРИЛАГОЂЕНОГ ШАБЛОНА ИЗВЕШТАЈА (LEGACY ШАБЛОН)

Конфигуратор шаблона извештаја састоји се од четири картице које се могу користити за прилагођавање шаблона извештаја: *General*, *Design*, *Header* и *Content*.

Add a new report template



VII.2.2.1 ОПШТА ПОДЕШАВАЊА ЗА ПРИЛАГОЂЕНИ ШАБЛОН ИЗВЕШТАЈА (LEGACY ШАБЛОН)

На картици „*General*“ могу се изабрати следећа подешавања:

- Назив шаблона извештаја
- Основни шаблон
- Жељени језик (још увек можете да промените језик за сваки извештај посебно)

Configure report template "New report template"

The screenshot shows the configuration interface for a new report template. It has four tabs: General, Design, Header, and Content. The 'General' tab is active. It contains three main settings:

- Name:** A text input field containing "New report template". A tooltip explains: "This is the name of the template which shows up in the dropdown list while generating a report."
- Base Template:** A dropdown menu showing "Version 2 (ALEX2 only)". A tooltip explains: "A base template which specifies basic functionality must be chosen."
- Preferred language:** A dropdown menu showing "English (United States) (en-us)". A tooltip explains: "A default language can be specified which will be used if there isn't yet a language stored to a measurement's report."

- Именовање PDF-а:
 - Тип подешавања: Аутоматски → изаберите неку од следећих опција:
 - *Patient ID* (ID пацијента)
 - *Patient Name* (Име пацијента)
 - *Sample ID* (ID узорка)
 - *Measurement QR-Code* (QR код мерења)
 - *Date & Time* (Датум и време)
 - Тип подешавања: Мануелно → изаберите опције на начин који желите
Пример: *Report_{PatientID}_{DateAndTime}*



- Фуснота: Текст се може додати у фусноту свих страница

PDF naming

Setting Type: Manual

The filename of the report PDF can be customized. Either built automatically based on your selection below or manually adjusted in the order of your needs.

Name Pattern: Report_{PatientId}_{MeasurementQrCode}

Available Elements: {PatientId} ; {PatientName} ; {SampleId} ; {MeasurementQrCode} ; {DateAndTime}

PDF naming

Setting Type: Automatic

The filename of the report PDF can be customized. Either built automatically based on your selection below or manually adjusted in the order of your needs.

Include Patient ID:

Include Patient Name:

Include Sample ID:

Include Measurement QR-Code:

Include Date & Time:

Footer

Footer text:

Will be printed in the footer if provided and rendered as HTML.

Save **← Cancel**



VII.2.2.2 ПОДЕШАВАЊА ДИЗАЈНА ЗА ПРИЛАГОЂЕНИ ШАБЛОН ИЗВЕШТАЈА (LEGACY ШАБЛОН)

На картици „Design“ могу се изабрати следећа подешавања:

- PDF формат
- ФОНТ
- Слика у позадини: могуће је додати позадину са воденим жигом свим страницама.

Configure report template "New report template"

The screenshot shows the 'Design' tab of the 'Configure report template' interface. It contains three main settings:

- PDF format:** Radio buttons for 'A4' (selected) and 'Letter'. A note states: 'Specifies the paper size of the output PDF.'
- Font:** A dropdown menu showing 'Arial'. A note states: 'The font family of the whole report texts can be adjusted.'
- Background image:** A text input field followed by a 'Browse' button. A note states: 'If set, this image is used as background on the first page of the PDF.' Below this field, it says 'Maximum file size 1 MB'.

- Палета боја: Основне боје шаблона и класе резултата могу бити прилагођене у целој палети боја
- Логотипи: Као додаток логотипу са обе стране заглавља насловне стране, минијатуран лого се може додати у заглавље свих страница. Подразумевано, ово је минијатура логотипа заглавља са леве стране.
- Потпис: Поред тога, слика потписа се може учитати да би се додала на крај извештаја.
- Прилагођени индикатор интензитета (може се додати прилагођени SVG за приказ интензитета алергена)



Color settings

Color palette:

Color 1:

Color 2:

Color 3:

Color 4:

First level headline color:

Second level headline color:

Third level headline color:

Logos

Logo (left):

Maximum file size 1 MB

This logo will appear on the **top left corner** of the first page of the report.

Text (center):

This text will appear either on the left, right, or center of the top of the first page (depending on your configured logos). Supports the placeholders `{{ PATIENT_PORTAL_QRCODE }}` and `{{ PATIENT_PORTAL_URL }}` to dynamically insert measurement information.

Logo (right):

Maximum file size 1 MB

This logo will appear on the **top right corner** of the first page of the report.

Small logo:

This logo is used on all detail pages. If not set, the default logo is used.

Signatures

Left:

Maximum file size 1 MB

This signature or image will appear on the last page, left aligned.

Center:

Maximum file size 1 MB

This signature or image will appear on the last page, center aligned.

Right:

Maximum file size 1 MB

This signature or image will appear on the last page, right aligned.

Indicators

Custom intensity indicator:

A custom SVG for displaying allergen intensity can be pasted here. Will be styled according to specified colors.

The SVG element must contain the attributes **width** and **height** with a minimum dimension of 16 for correct display in PDF.

SVGs paths which should be colored must require the **colorize** class as well as a fill defined in the **defs** segment of the SVG.



VII.2.2.3 ПОДЕШАВАЊА ЗАГЛАВЉА ЗА ПРИЛАГОЂЕНИ ШАБЛОН ИЗВЕШТАЈА (LEGACY ШАБЛОН)

Садржај и изглед заглавља могу се конфигурисати тако да се појављују на левој или десној страни преко табеле 8x2. Следеће информације се могу додати путем падајућих менија на сваку позицију табеле 8x2:

- *Sample Date* (Датум узорка)
- *Assay Date* (Датум испитивања)
- *Analysis Date* (Датум анализе)
- *Approval Date* (Датум одобрења)
- *Print Date* (Датум штампе)
- *Patient ID* (ID пацијента)
- *Sample Code* (Шифра узорка)
- *Patient Name* (Име пацијента)
- *Date of Birth* (Датум рођења)
- *QR-Code* (QR-код)
- *Amount of tested allergens* (Количина тестираних алергена)
- *Test method* (Метода испитивања)
- *Doctor information* (Информације о доктору)
- *Quality Control text* (Текст контроле квалитета)
- *Additional Info text* (Додатне информације у виду текста)
- *Requisition Code* (Шифра захтева)
- *Approved by* (Одобрено од)
- *Tested by* (Тестирано)

Ако је падајући мени остављен на „None“, текст неће бити приказан на тој позицији. Ово је исто ако се у детаљима мерења не унесу никакве информације за одређену позицију.



Штавише, по жељи се може додати прилагођени наслов тако што ћете означити квадратић за потврду поред текста који треба прилагодити.

Configure report template "New report template"

Header content:		Left half	Right half
		Custom headline	Custom headline
	<input type="checkbox"/>	Patient Name	Doctor Information
	<input checked="" type="checkbox"/>	Patient Name	None
	<input type="checkbox"/>	Date of Birth	None
	<input type="checkbox"/>	Sample ID	None
	<input type="checkbox"/>	QR-Code	Additional Info text
	<input type="checkbox"/>	Analysis Date	None
	<input type="checkbox"/>	Amount of tested allergens	None
	<input type="checkbox"/>	Test method	Quality Control text

VII.2.2.4 ПОДЕШАВАЊА САДРЖАЈА ЗА ПРИЛАГОЂЕНЕ ШАБЛОНЕ ИЗВЕШТАЈА (LEGACY ШАБЛОН)

На картици „Content“ могу се изабрати следећа подешавања:

- Алергени које треба укључити
- Редослед сортирања алергена: Детаљи алергена у извештају (у једној групи алергена) могу бити сортирани на три различита начина:
 - Абецедни ред по шифрама алергена
 - Сортирање од највише до најниже вредности
 - По абецедном реду према називу алергена (уобичајени назив)
- Укључите преглед алергена
- Укључите тип производа
- Укључите укупни IgE са три опције:
 - Немојте укључивати
 - Након специфичних резултата алергена
 - На насловној страни
- Информације о унакрсној реакцији: Одабиром „include cross-reactive information“ на крају извештаја ће се додати реченице објашњења које описују оне породице алергена које су позитивне на првој страници. (погледајте „cross-reactive allergens“). Могуће је укључити информације само као текст или информације и табелу свих позитивних алергена.
- Укључите превод (RAVEN)
- Видите одговарајуће поглавље. Овде се може изабрати да ли ће бити интерпретација укључена аутоматски у извештај, или само на захтев.



- Додатне информације одштампане на извештају испод листе резултата:
 - *Approval date* (Датум одобрења)
 - *Assay date* (Датум испитивања)
 - *Doctor Info* (Информације о доктору)
 - *Print date* (Датум штампе)
 - *Report Info* (Информације о извештају)
 - *Sample date* (Датум узорка)

General	Design	Header	Content
Allergens to include:	All allergens		Specifies which kind of allergens should be included in the report.
Allergens sort order:	Alphabetically by allergen		Specifies the sort order of the allergens.
Include Overview:	<input checked="" type="checkbox"/>		Whether the allergen overview should be printed or not.
Include product type in overview:	<input checked="" type="checkbox"/>		Whether the product type should be printed in the header of allergen overview.
Include Total IgE:	On the front page		Whether the information of total IgE should be included in the report and where.
Cross-reactive information:	Include text		This section will be displayed underneath the allergen list itself.
Include Interpretation:	Include manually		It can be specified if the Raven report interpretation information should be included in the report or not. This section is printed underneath the allergens overview.

i Additional information (below the list of results)	Those informations are integrated into the report in an extra section underneath the allergen list.
Approval date: <input type="checkbox"/>	
Assay date: <input type="checkbox"/>	
Doctor info: <input type="checkbox"/>	The information about the doctor which accompanied the measurement/patient.
Print date: <input checked="" type="checkbox"/>	When the report was generated.
Report info: <input type="checkbox"/>	The „additional info“ field belonging to the measurement.
Sample date: <input checked="" type="checkbox"/>	

Након промене, шаблон извештаја се може сачувати кликом на дугме „Save“.

Доступни су следећи језици:

- азербејџански
- албански
- арапски
- арапски (Саудијска Арабија)
- бугарски
- кинески



- хрватски
- чешки
- холандски
- енглески
- енглески (Индија)
- енглески (Уједињено Краљевство)
- енглески (Сједињене Америчке Државе)
- естонски
- фарси (Иран)
- француски
- грузијски
- немачки
- грчки
- Хинди
- мађарски
- италијански
- летонски
- литвански
- норвешки
- персијски
- пољски
- португалски
- португалски (Бразил)
- румунски
- руски
- словачки
- словеначки
- шпански
- шпански (Мексико)
- шведски
- тајландски
- турски
- украјински

Да бисте дефинисали свој „подразумевани“ шаблон, који се користи као стандардни шаблон, потребно је да имате одговарајућа корисничка права. Затим, ако одете на „*Configure Tenant*“ у области *Tenant Admin*, можете да изаберете подразумевани језик и шаблоне за сваки тип теста.



MADx Administration Tenant Admin

Tenant configuration

The general configuration settings for your tenant.

[Configure Tenant](#)

General configuration

*** Name:** MADx

Default timezone: (UTC+01:00) Amsterdam, Berlin, Bern, Rome, Stockholm, Vienna
Configure a timezone to see date and times in (instead of UTC). Please note that users can choose to use a different timezone.

Default report template (ALEX 1): Version 1 (ALEX1 & ALEX2)

Default report template (ALEX 2): Version 2 (ALEX2 only)

Default report language: English (United Kingdom) (en-gb)

Default MOD: < No MOD >

Require ImageXplorer testarray scan: Warn after 60 days, enforce after 90 days.

Извештај о неодобренем мерењу можете погледати кликом на QR-код мерења у картици „New Measurements“. Изаберите жељени шаблон извештаја и кликните на „Report“.



Details

QR-Code: 02APH008

Sample Code:

Requisition Code:

Sampling Date:

Assay Date:

Patient Code:

Patient Name:

Date of Birth:

Info:

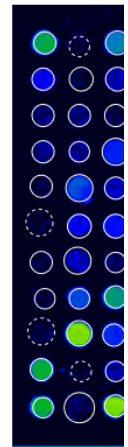
Doctor Info:

Choose a doctor...

Tags:

MOD:

Report Template: Version 2 (ALEX2 only) - Deutsch (de)



Re
ImageX
Anali

Затим ћете видети преглед извештаја, где можете да изаберете шаблон извештаја (подразумевани или прилагођени) и подесите подразумевани језик. Међутим, није могуће преузети овај PDF извештај. У ту сврху потребно је прво одобрити мерење.

Одобрена мерења могу се преузети заједно или појединачно. Да бисте заједно преузели мерења, прво идите на картицу „Approved Measurements“ и изаберете мерења која



желите да преузмете. Затим изаберите PDF извештај из падајућег менија и зип фолдер који садржи PDF извештаје биће сачуван локално на Вашем рачунару.

The screenshot shows the RAPTOR web interface. At the top, there are navigation tabs for 'New measurements' and 'Approved measurements'. Below this is a search bar and a 'Download selected measurements' dropdown menu. The main content area displays a table of 'Approved Measurements' with columns for Source, Tags, Product type, QR-Code, and Sample C. Three rows are visible, all with 'IX' as the source and 'ALEX2' as the product type. A dropdown menu is open over the table, showing options: 'Report (PDF format)', 'CSV format', 'Excel format', 'ASTM format', 'Update interpretation', 'Choose Reporttemplate', 'Share', 'Move', and 'Unapprove'. The 'Report (PDF format)' option is highlighted with a yellow circle.

	Source	Tags	Product type	QR-Code	Sample C
<input checked="" type="checkbox"/>	IX		ALEX2	02AKV39D	
<input checked="" type="checkbox"/>	IX		ALEX2	02AKV39D	
<input checked="" type="checkbox"/>	IX		ALEX2	02AKV39D	

Ако кликнете на мерење, долазите до области са детаљима овог мерења. Одатле такође можете да прикажете преглед извештаја и промените подешавања за заглавље и језик овог извештаја. Затим можете преузети извештај директно одатле.

Details

QR-Code: 02AKV39D

Sample Code:

Requisition Code:

Sampling Date:

Assay Date: 27.09.2021

Patient Code:

Patient Name:

Date of Birth:

Info:

Doctor Info:

Analysis: 27.09.2021 15:39

Approved: 27.09.2021 15:39

ImageExplorer: 23167844

Tags:

MOD:

Report Template: Version 2 (ALEX2 only) - Deutsch (de)



Raptor [New measurements](#) [Approved measurements](#) [Start measurement](#) [Automats](#)

Report

Template:

Language:

[Save](#) [Use defaults](#)

Usually this tenants default template and language will be used when sharing or exporting measurements. You may change the template and language associated with this measurement by saving your current configuration.

[Download PDF](#)

[Manage report template and settings](#)

You have access to manage the report templates and settings via the tenant administration. Please note that any changes will affect all users.

Patient ID:	
Patient Name:	
Date of Birth:	
Sample ID:	
Barcode:	02AAE
Sampled on:	
Tested on:	12/18/
Printed on:	12/19/
Note:	The internal QC (Plausibility)

Lab report: Summary on de

Pollen	Grass Pollen
	Tree Pollen
	Weed Pollen
Mites	House Dust M
Microorganisms	Fungal Spores
	Legumes
	Grain
Plant-Based Food	Spices
	Fruits
	Vegetables
	Nuts & Seeds
	Milk

VII.2.3 ЗАХТЕВАЊЕ СМЕРНИЦА ЗА ТУМАЧЕЊЕ

Посебан софтверски модул је имплементиран да подржи интерпретацију резултата теста: *RAVEN interpretation guidance*.

За коришћење ове услуге, потребно је затражити лиценци кључ од Вашег локалног дистрибутера.

Примљени лиценци кључ се мора унети у област *Tenant Admin* под „*Configure Tenant*“. **Да бисте додали лиценци кључ, морате да унесете потпуне податке о компанији, документ уговора о обради података и документ о условима коришћења.**

Tenant configuration
The general configuration settings for your tenant.

[Configure Tenant](#)

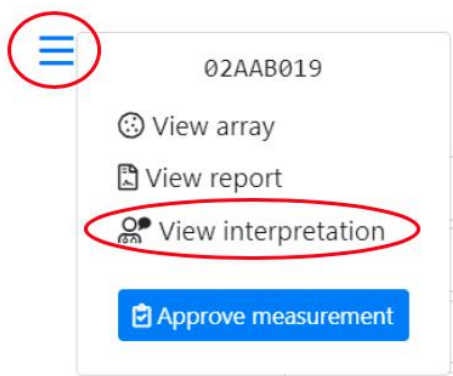
Interpretation

License Key:



Упит за тумачење са RAVEN-ом је могућ и за одобрена и за неодобрена мерења. Извештај се може преузети само за одобрена мерења. Тумачење се аутоматски додаје извештају, ако је изабран шаблон извештаја за који је наведена опција „Automatically include interpretation“.

У случају да је за Ваш шаблон извештаја изабрана опција интерпретације „Include manually triggered interpretation“, морате мануелно покренути тумачење мерења тако што ћете доћи на страницу са детаљима мерења, затим кликнути на икону менија и изабрати „View interpretation“.



Ово отвара прозор у који се могу унети подешавања, као што су језик, специфичне информације о пацијенту (старост, пол, окружење) и симптоми пацијента.

Patient symptoms	
Asthma	None
Rhinitis	None
Conjunctivitis	None
Urticaria	None
Angioedema	None
Oral Allergy Syndrome	None
Eczema	None
Anaphylaxis	None
GastroentericSymptoms	None



☰ Interpretation

Settings

Language:

Patient information

Gender:

Age: years

Environment:

Request interpretation

Након уноса ових подешавања, упит се може покренути дугметом „*Request interpretation*“.

☰ Interpretation

Patient information

Gender: Female

Age: 30 years

Environment: Continental

Asthma: None

Rhinitis: None

Conjunctivitis: None

Urticaria: None

Angioedema: None

Oral Allergy Syndrome: None

Eczema: None

Anaphylaxis: None

GastroentericSymptoms: None

Interpretation

Raven Interpretation Summary

Sample Information

The sample was tested on ALEX[®] Barcode 02AAB019, interpretation date 12/19/2019.

Of the tested 295 allergens, 25 were above the detection limit of 0.3 kU_L/L. A sensitization can be an indicator of an allergy. For selected allergens, comments for interpretation are listed below.

Total IgE: 512 kU/L

The measured total IgE was 512 kU/L. Above a total IgE of 100 kU/L, allergy is likely.

Cross-Reactive Allergen Sensitization detected

Sensitization against allergen molecules which are markers of (broad) cross-reactivity between different allergen sources.

Detected cross-reactive allergen sensitizations:

- PR-10s: AIn g 1, Bet v 1, Cor a 1.0103, Fag s 1
- Poicacins: AIn g 4, Pnl p 7

PR-10 Proteins (PR10)

PR-10 inhalative: The major birch pollen allergen, Bet v 1, represents the prototype of all PR-10 allergens and is the primary sensitizer in regions with birch pollen exposure. The presence of PR-10 allergens in Fagales tree pollen explains IgE cross-reactivity between pollen from hazel, alder, beech, oak and hornbeam. PR-10 nutritive: PR-10 allergens in raw fruits, nuts, vegetable and legumes can induce oral allergy syndrome and sometimes severe allergic reactions in sensitized individuals. PR-10 allergens are not stable to heat and digestion.

Poicacins (Ca++ binding proteins, PC)

Members of the PC family can cause inhalative symptoms. PC allergens can be found in pollen from grasses, trees and weeds. Inhalative symptoms manifest as allergic rhino-conjunctivitis and/or allergic asthma.

Request new interpretation

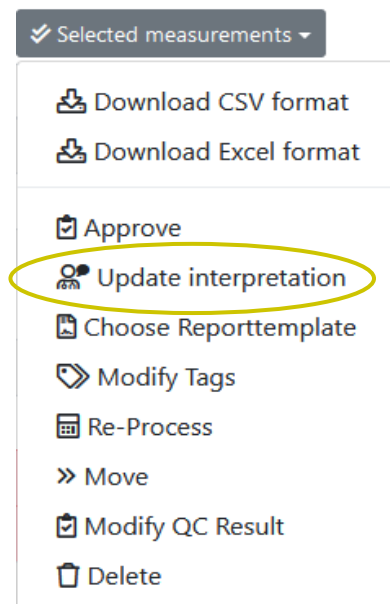
This measurement already has an interpretation stored. Usually, it should not be necessary to request those again, but it could be necessary when the patients information has changed.

Тумачење ће се затим додати на крај извештаја и такође ће бити приказано у прозору за преглед. Мерења која су већ добила тумачење су означена следећим симболом:



. Након клика на симбол, тумачење се може приказати као горе, са могућношћу ажурирања (захтевања новог) или брисања постојећег тумачења.

Поред тога, неколико упита за тумачење се такође може покренути у серији. Ако на страници са прегледом изаберете неколико мерења (и неодобрених и одобрених) и кликнете мишем на 3 линије у горњем левом углу, можете да изаберете „*Update Interpretation*“ да бисте извршили упит у серији.





VII.2.4 MULTIPLEX NA ZAXTEB

Корисник има могућност да изабере дефинисану групу алергена које ће узети у обзир за резултат. У прозору са детаљима мерења може се изабрати унапред дефинисани панел. Ако је панел изабран, софтвер ће приказати само тачке алергена и резултате изабраног панела. Да бисте ресетовали избор и приказали све алергене, изаберите „no MOD“.

Details

QR-Code: 02BJU3C0

Sample Code:

Requisition Code:

Sampling Date: TT.MM.JJJJ

Assay Date: 05.06.2024

Recapture Date: 14.03.2024 09:47

Patient Code:

Patient Name:

Date of Birth: TT.MM.JJJJ

Info:

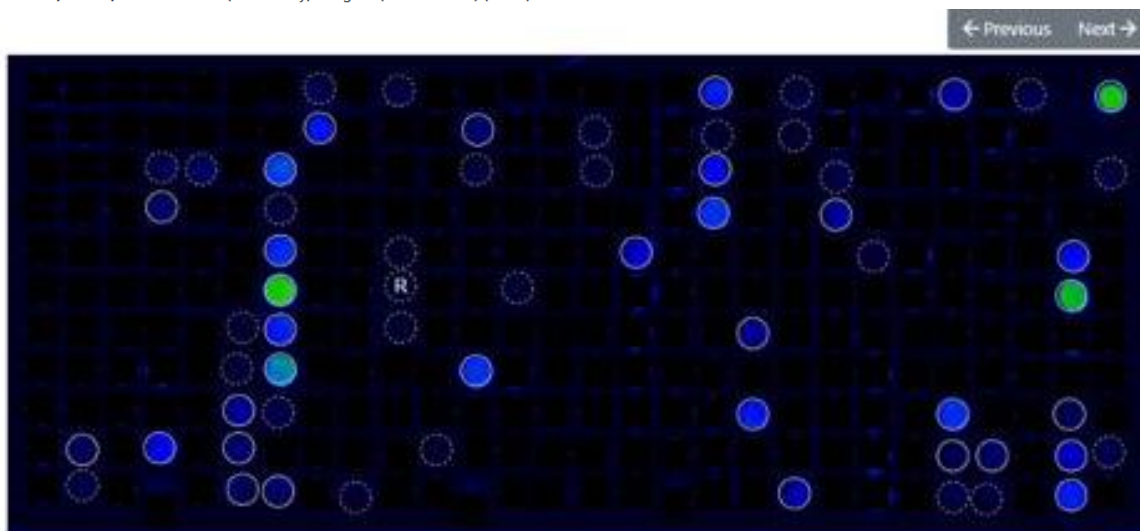
Doctor Info:

Choose a doctor...

Tags:

MOD:

Report Template: Version 2 (ALEX2 only) - English (United States) (en-us)



Received: 07.10.2020 14:44
ImageXplorer: 23156891

Analysis: 07.10.2020 14:44
Automatic QC: OK

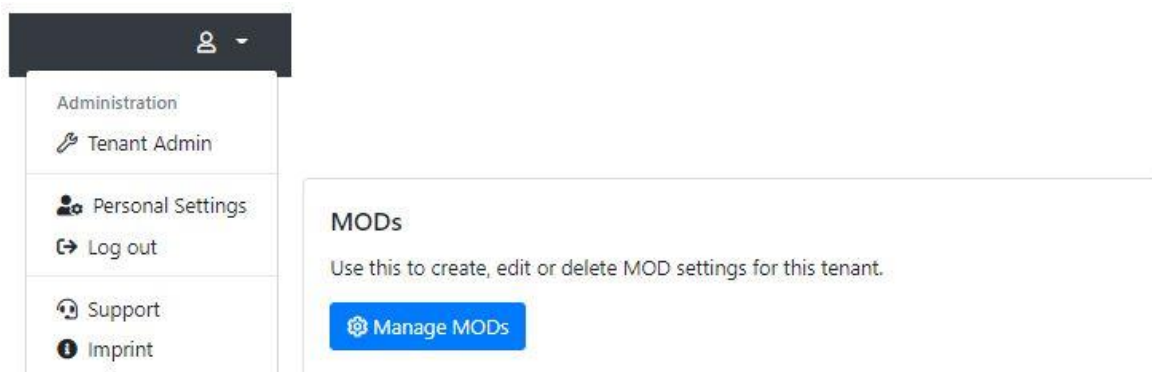


ОПРЕЗ! Након одобрења мерења, резултати алергена, који нису били укључени у *MOD*, биће обрисани и са слике и из података. Неодабрани алергени су затим наведени у извештају као „-“.

Следећи панели алергена могу се изабрати као унапред дефинисани *MODs*:

- АIT релевантан
- ALEX² без отрова
- Храна животињског порекла
- Бубашвабе, гриње и инсекти
- Контактни алергени
- Јаја и млеко
- Алергени у храни
- Воћни алергени
- Крзнене животиње
- Инхалацијски алергени
- Махунарке, орашасте плодови и семенке
- Молекуларни алергени
- Храна биљног порекла
- Поленски алергени
- Алергени отрова

Сваки купац може да дефинише сопствене *MOD* панеле. Да бисте то урадили, идите на „*Tenant Admin*” → кликните на „*Manage MODs*“ и креирајте *MOD* панел специфичан за купца тако што ћете кликнути на „*Add new MOD*“. За сваки тип производа може се дефинисати *MOD*.



Унесите назив панела, тип производа, тип *MOD* (само одређени алергени или сви алергени осим наведених) и алергене (према њиховој шифри) које желите да укључите у панел.



Raptor New measurements Approved measurements Start measurement Automats

Create new MOD

Name:

Type:

Deactivated:

You cannot delete an MOD once it is in use. But you can deactivate it, so that it's not available for new measurements anymore.

Allergens:

Enter one allergen (2"

Штавише, у конфигурацији закупца („Tenant Admin“ → „Configure Tenant“) постоје три MOD подешавања.

General configuration

* Name:

Default timezone:

Configure a timezone to see date and times in (instead of UTC). Please note that users can choose to use a different timezone.

Default report template (ALEX 1):

Default report template (ALEX 2):

Default report template (FOX):

Default report template (PAX):

Default report language:

Default ALEX2 MOD:

Default FOX MOD:

Default PAX MOD:

Force MOD:

Requires a measurement to always have an MOD assigned. If this setting is enabled, a measurement cannot be approved without an MOD assigned.

Hide Global MOD:

If this setting is enabled, only the tenant-specific MOD will be available to select, and the global system-wide MOD will be hidden.

Display MOD Excluded Spots As Research Use Only:

If this setting is enabled, spots excluded by an MOD will not be hidden from the measurement image, but displayed as a "RUO spot".

Require ImageXplorer ConfigXplorer scan: Warn after 60 days, enforce after 90 days.



- **Force MOD:** Ако је ово подешавање означено са „True“, MOD мора бити изабран када се чува или одобрава мерење.

Doctor Info:

Choose a doctor... Insert doctor info

Tags:

MOD: < No MOD >

MOD is required!

Report Template: ALEX2_v1.17 - Español (es)

Report Save Save and approve

- **Hide Global MOD:** Када је ово подешавање означено са „True“, глобални MOD се не приказују у падајућој листи MOD приликом уређивања мерења.

MOD: < No MOD >

Report Template: < No MOD >

Global_MOD_ALEX_v1.17

MOD_ALEX_v1.17

Force MOD: True
Requires a measurement to always have an MOD assigned. If this setting is enabled, a measurement cannot be approved without an MOD assigned.

Hide Global MOD: True
If this setting is enabled, only the tenant-specific MOD will be available to select, and the global system-wide MOD will be hidden.

Display MOD Excluded Spots As Research Use Only: False
If this setting is enabled, spots excluded by an MOD will not be hidden from the measurement image, but displayed as a "RUO spot".

MOD: < No MOD >

Report Template: < No MOD >

MOD_ALEX_v1.17

Report Save Save and approve

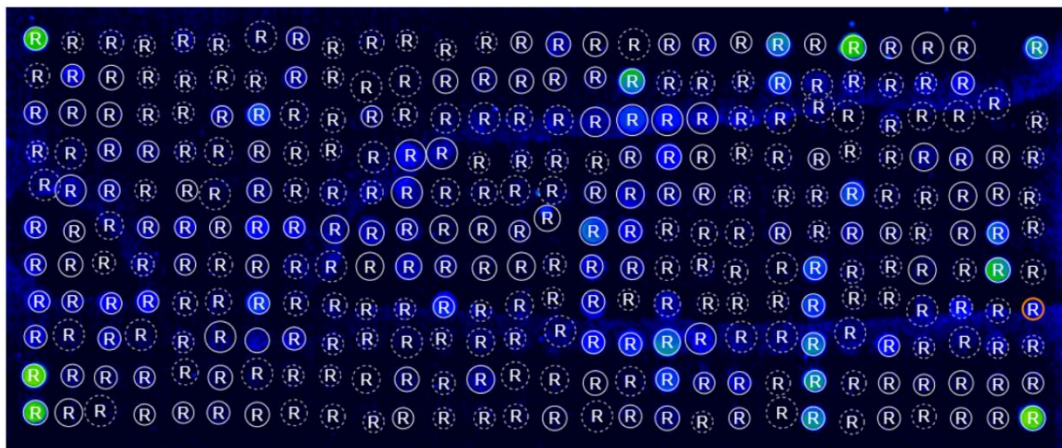


- *Display MOD Excluded Spots As Research Use Only*: Ако је ово подешавање означено са „True“, тачке скривене од стране MOD-а ће бити приказане као RUO у приказима детаља и низа мерења. (На страници са личним подешавањима, „Research Spots“ морају бити подешена на „Show“).

Force MOD:	False	◆
Requires a measurement to always have an MOD assigned. If this setting is enabled, a measurement cannot be approved without an MOD assigned.		
Hide Global MOD:	False	◆
If this setting is enabled, only the tenant-specific MOD will be available to select, and the global system-wide MOD will be hidden.		
Display MOD Excluded Spots As Research Use Only:	True	◆
If this setting is enabled, spots excluded by an MOD will not be hidden from the measurement image, but displayed as a "RUO spot".		

Configuration

Calibration string:	<input type="text"/>
Allows to override the calibration information from the cartridge's QR-Code. Leave empty to use the calibration information from the QR-Code on the cartridge (the usual behaviour).	
Research spots:	Show research spots ◆
If enabled, "research use only" spots will be displayed on measurement details and arrays. This does not affect the export behaviour or the reports of measurements.	

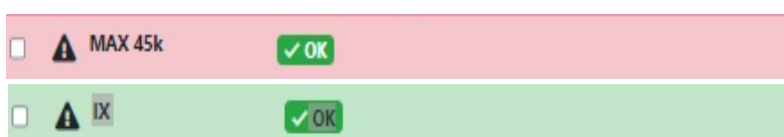




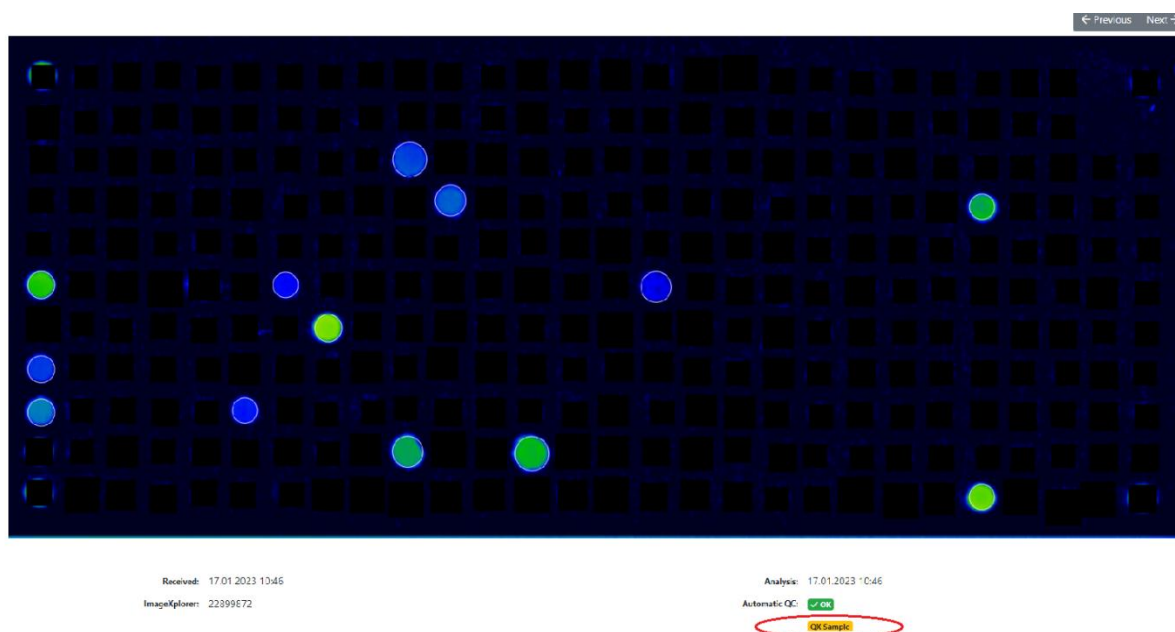
VII.3 МЕРЕЊА УЗОРАКА КВАЛИТЕТА

„*Lyphochek Allergen IgE, Panel A*” из *Bio-Rad Laboratories* (REF 12000142, REF 12000144) може се користити као узорак квалитета. Критеријуми прихватања за одабране алергене одговарајуће серије *Lyphochek* (серија 22660, серија 22650, серија 22640) се чувају на RAPTOR SERVER-у.

Нова мерења узорака квалитета су приказана у прегледу „*New Measurements*”. Ако је мерење означено црвеном бојом, измерене вредности појединачних антитела су ван дефинисаних интервала прихватања. Ако је мерење означено зеленом бојом, сви критеријуми прихватања су испуњени.



Детаљан приказ мерења приказује слику анализе са свим алергенима. Само су ти алергени приказани на овој слици и овај специфични *MOD* се не може мењати. Поред тога, слика анализе је такође означена као *QC* узорак.



Детаљни резултати мерења могу се наћи у табеларном или графичком облику у *QC* модулу уређаја (*Tenant Admin > Manage ImageExplorers or Manage MAX Devices*). Ако је уређај повезан на RAPTOR-SERVER, *QC* модул се такође може контролисати директно преко везе на контролној табли (погледајте страну 8).

Извештај о мерењу узорка квалитета може се учитати преко опције „*List View*“ и „*View Results*“.



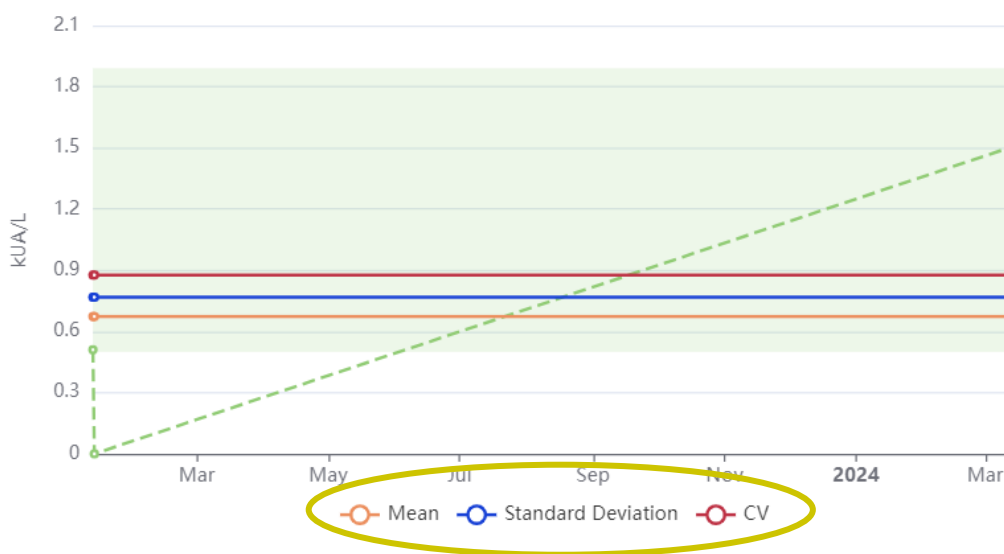
MAX devices for "MADx Tenant"

[Add new MAX device](#) [Download MAX Agent Software](#)

Name	Type	Key	Serialnumber	Last connection	Last activity	
9k-TR03-PROD	Max9k	9Dgg8JMH64E03gag5hdjkkNB16KVRB	22069993	vor 7 Monaten	vor 7 Monaten	QC Configure
AutomatWithKeyThatDidNotWorkBefore	Max45k	1q4DGWbYq1IOcPudmNlyMMvmvrX2B6G	19090008	vor einem Jahr	nie	List View
MAX 002	Max45k	d0bknHfKbJEa6eMMbLnN71JGTG101V	19120002	vor einem Jahr	vor einem Jahr	Chart Trend View

Опција „*Chart Trend View*“ приказује све критеријуме прихватања за алергене у графичком облику, при чему је интервал прихватања такође означен бојом (са најмање два мерења). Да бисте пружили више информација за процену, CV, стандардна девијација и средња вредност су подразумевано доступни за сваки алерген. Такође их је могуће уклонити са графикана кликом на њихово име у опису испод графикана.

Fel d 1 with QC-Sample 31 and Lot 00001



После мин. броја мерења (нпр.: 20 мерења), могу се пратити интервали специфични за уређај (2 и 3 стандардне девијације). На овај начин се могу прецизно одредити лабораторијски специфични интервали за сваки *Lyphochek* алерген.



VII.4 БРИСАЊЕ МЕРЕЊА

Неодобрена (нова) мерења се могу избрисати тако што ћете изабрати жељена мерења и изабрати „Delete“ у падајућем менију. Пре него што се мерење трајно избрише, појављује се упозорење које треба да буде одобрено. Избрисана мерења ће бити трајно избрисана и не могу се вратити.

New Measurements

Search by barcode, patient, sample, tag, analysis date, a

Selected measurements ▾

- Download CSV format
- Download Excel format
- Approve
- Update interpretation
- Re-Process
- » Move
- Delete**

Tags	Product type
	FOX
	FOX
	ALEX2
	FOX
	ALEX2
	ALEX1

Delete measurements

You are about to delete the following measurements. Please note that this action is irreversible and cannot be undone.

Barcode	Analysis Date
02AAB160	16.12.2019 13:41

Такође је важно знати да је брисање нових мерења повезано са посебним корисничким правом „*Edit Measurement*“. Администратори закупца са овим правом или корисници администратора система могу да избришу нова мерења. Администратори закупца без овог права немају ову опцију. Међутим, сваки корисник може да захтева брисање мерења на RAPTOR SERVER GUI (отворено мерење, доле десно). Овај захтев се такође може повући.

Plant Food Food	M Jug r 3	0.40
Plant Food Food	M Jug r 1	0.38



Plant Food Food	M Jug r 3	0.40
Plant Food Food	M Jug r 1	0.38

Delete request scheduled now. Cancel delete request

Корисници администратора система ће примити овај захтев (посебна функција у правима администратора система: „Measurement delete/unapproval log & requests”) и могу да га прихвате или одбију.

Sign in. Can be

Background jobs

View details about running background jobs and manually schedule runs.

[View dashboard](#)

Measurement delete / unapproval log & requests

Show logging and pending requests for measurement delete and unapproval.

[Show log & requests](#)

Measurement unapproval / delete requests

Requested UTC	Requesting User (Email)	QR-Code	Request Type	Action
11.10.2023 13:05:28	Test Test (Test@test.com)	02AYQ145	Unapprove	Accept Reject
11.10.2023 12:59:27	Test Test (Test@test.com)	02AYQ14C	Delete	Accept Reject

За захтев за неодобравање, корисници могу да прате исту функционалност („request unapprove“; отворено мерење, у доњем десном углу). Опет, корисници администратора система примају такве захтеве и могу да прихвате или одбију овај захтев.

Свако брисање или неодобравање биће евидентирано у бази података која је у складу са регулаторним захтевима.

Measurement unapproval / delete requests

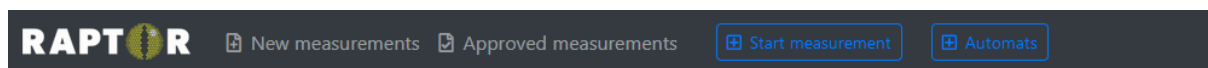
Requested UTC	Completed UTC	Requesting User (Email)	Processing User (Email)	QR-Code	Request Type	Decision
11.10.2023 08:49:38	11.10.2023 08:49:38		Sigi Schnabl (schnabl@macroarraydx.com)	02AYQ145	Unapprove	
11.10.2023 08:40:31	11.10.2023 08:40:31		Sigi Schnabl (schnabl@macroarraydx.com)	02AYQ14C	Unapprove	
11.10.2023 08:15:49	11.10.2023 12:54:53	Siegfried Schnabl (s.schnabl@gmx.at)	Sigi Schnabl (schnabl@macroarraydx.com)	02AYQ146	Delete request	Accepted
10.10.2023 15:30:27	10.10.2023 15:30:27		Sigi Schnabl (schnabl@macroarraydx.com)	91AAE013	Delete	
10.10.2023 14:58:04	11.10.2023 12:54:55	Siegfried Schnabl (s.schnabl@gmx.at)	Sigi Schnabl (schnabl@macroarraydx.com)	02BFE3D5	Delete request	Rejected

Ако корисници подносе захтев за неодобравање или брисање мерења, добиће обавештење е-поштом чим администратор система прихвати или одбије захтев.



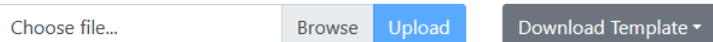
VII.5 УВОЗ ИНФОРМАЦИЈА О ПАЦИЈЕНТУ ИЗ ДАТОТЕКЕ

Информације о пацијенту које одговарају одређеном тестном QR-коду могу се додати у *Import-Template* .csv или .xls фајл. Да бисте преузели ову датотеку, идите на област *Tenant Admin* и кликните на „*Manage Measurement Data Completion*“ под „*Measurement data completion*“. Тамо можете бирати између .csv и .xls формата (xls се предлаже).



Measurement Data Completion

① No entries yet. Please import Data using the **Upload** button. You can use the **Download Template** button for an raw template.



Након преузимања шаблона датотеке, можете унети детаље специфичне за пацијента за одговарајући QR-код или шифру узорка, сачувати га на свом рачунару, поново учитати документ и кликнути на „*Apply Changes*“. У случају MAX мерења, упаривање ће се одвијати на основу шифре узорка. За ImageXplorer мерења, QR-код ће бити обезбеђен и додат у прву колону шаблона датотеке. За MAX уређаје, додајте шифру узорка у прву колону и немојте додавати QR код.

A	B	C	D	E	F	G	H	I	J
Identifier	Sample Code	Patient ID	Patient Name	Date Of Birth	Sampling Date	Assay Date	Referring Physician	Additional Info	Requisition Code
QR-Code/SampleCode	SampleCode	PatientId	PatientName	31.12.2000	01.01.2015	15.03.2015	ReferringPhysician	AdditionalInfo	RequisitionCode

Након читавања ове датотеке, биће приказане унете информације. Ове информације се могу даље уређивати и измене се могу применити.

Verify Changes

+	QR-Code	CreatedAtUtc	SampleId	PatientId	PatientName	DateOfBirth	SamplingDate	AssayDate	ReferringPhysician	AdditionalInfo
+	02AAB159	-	12	Te	Test	31.12.2000	01.01.2015	15.03.2015	Dr.A	Info

Apply Changes ← Cancel



Measurement Data Completion

QR-Code	CreatedAtUtc	SampleId	PatientId	PatientName	DateOfBirth	SamplingDate	AssayDate	ReferringPhysician	AdditionalInfo	Actions
02AAB159	01.07.2022 10:44:36	12	Te	Test	31.12.2000	01.01.2015	15.03.2015	Dr.A	Info	

Ако је слика добијена и информације за одговарајући QR-код за тестирање су претходно учитане, информације о пацијенту се аутоматски увозе у софтвер.

VII.6 ДОДАВАЊЕ КОРИСНИКА НА ПОРТАЛ ЗА ДЕЉЕЊЕ РЕЗУЛТАТА И ДЕЉЕЊЕ МЕРЕЊА

Мерења се могу делити са лекаром или корисником који није регистрован ни на једном закупцу на RAPTOR SERVER-у. Да бисте то урадили, прво морате да креирате кориснички налог на порталу за дељење резултата за доктора. Да бисте креирали налог, идите на „Tenant Admin” → „Result Sharing Portal”, кликните на „Manage Users“ и додајте новог лекара.

Унесите корисничке податке и пошаљите е-поруку за креирање лозинке. Алтернативно, можете унапред дефинисати лозинку за корисника. Обавезно промените статус корисника у „enabled“.

Add new user on Result Sharing Portal

General configuration

First name:

E-Mail address:

Username:

It is a good idea to use the users e-mail-address as username as well.

Status:

- Locked (user cannot log in)
- Enabled (user can log in)
- Locked (user cannot log in)

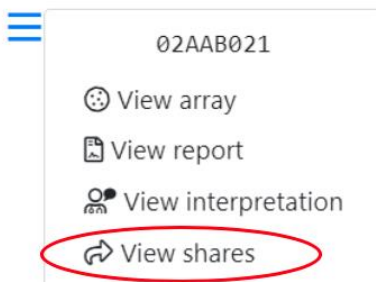
Last name:

Password:

Doctor Info Text:

This information will be printed on a patients report.

Могу се делити само већ одобрена мерења. У ту сврху идите на картицу „Approved measurements“, кликните на страницу са детаљима мерења, кликните на икону менија и изаберите „View Shares“.





Затим изаберите корисника са којим желите да поделите мерење и кликните на „Share“. Након тога можете послати линк путем е-поруке, помоћу које корисник може приступити овом мерењу.

≡ Share

You are about to share a measurement with a user of the User Portal. Please note that the doctor will have access to the results of the measurement. Once you share a measurement you'll be provided with a link to access the shared information via the encrypted User F

Barcode: 02AAB021

Share with: X Dr. (testuser2@macroarraydx.com)

If you can't find a specific user of the User Portal, go to the [tenant administration](#) to configure the list of available users of the User Portal.

Share

Cancel

Мерења која су дељена означена су следећим симболом на листи одобрених мерења:



Заједничка мерења може да повуче и корисник закупца, кликом на „Revoke“:

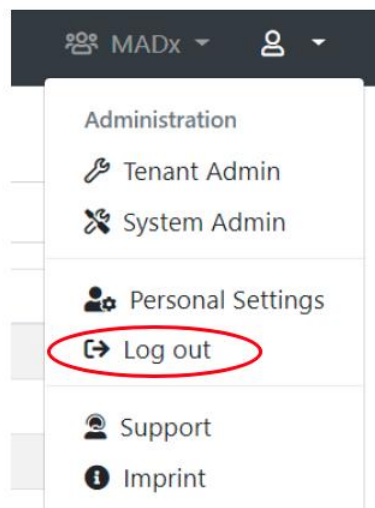
The screenshot shows the RAPTOR interface with a dark header. Below the header, there are navigation tabs: 'New measurements', 'Approved measurements', 'Start measurement with ImageExplorer', and 'Automats'. The user is logged in as 'MADx Testtenant'. The main content area is titled 'Share' and contains a 'Share this measurement' button. Below this is a table with columns 'User', 'Link', and 'Shared'. A single row is visible with the user 'RP Bak', a long URL, and '7 months ago'. A red 'Revoke' button is located at the end of this row, with a yellow arrow pointing to it.

User	Link	Shared
RP Bak	https://resultshare.raptor-server.com/s/07PXEpC7ZNYthM4PdRfmct4NR5pUtWq5FJcqOY7Ry6oEx08USj	7 months ago



VII.7 ОДЈАВА

Да бисте се одјавили са RAPTOR SERVER-а, кликните на симбол личног менија у горњем десном углу, изаберите „Log out“ и затворите прозор.



VII.8 ПОРТАЛ ЗА ДЕЉЕЊЕ РЕЗУЛТАТА

Порталу за дељење резултата (енгл. *Result Sharing Portal*) може се приступити преко <https://resultshare.raptor-server.com>.

Result Sharing Portal English (en) ▾

Welcome to the Result Sharing Portal

The Raptor-Server Result Sharing Portal allows users to view shared measurements. You will need a username and password to log in to view all measurements that have been shared with you. Also, a sharing link will allow to view specific shared measurements.

Please enter your username and your password:

Did you forget your password? No problem, you can [request a new one](#).

Језик се може променити на врху екрана. Кликом на икону ока унета лозинка може бити видљива. Нову лозинку можете затражити кликом на „request a new one“.



Please enter your username and your password:

Log in

Након пријављивања, корисник може да види пацијентове детаље о мерењима која су са њим подељена. На врху странице лозинку можете променити кликом на „*Change password*“.

Result Sharing Portal
English (en) ▼
Change password
Log out

Measurements

These are the measurements that are available for you. You may view the details of each measurement, or download the report PDF file.

Measurement	Product	Patient	Sample	Date
01AAK239	ALEX1		11852162	7/12/2019
01AAK281	ALEX1		04824821	12/18/2019
01AAK891	ALEX1		66560260	1/28/2020
02AAA015	ALEX2			2/21/2020

Листа подељених мерења се може сортирати по QR коду, типу производа, имену производа, имену пацијента, ID-у узорка или датуму.

Кликом на QR-код мерења отвара се нова страница. На овој страници се може изабрати језик извештаја за свако мерење појединачно.

Након избора језика може се затражити превод или се извештај може директно преузети кликом на „*Download Report*“. Кликом на „*Download Report*“ отвориће се нови прозор који приказује извештај у pdf формату.



Measurement 02AYQ143

Product: ALEX2
Patient:
Date of Birth:
Sample:
Info:
Doctor Info:
Sampling Date:
Assay Date: 10/12/2023
Processed Date: 10/12/2023
Approval Date: 10/12/2023

Report Language:

English (United Kingdom) ▾

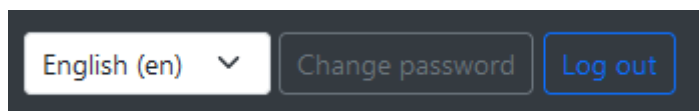
You can request a new RAVEN interpretation that will be included in the report.

[Request new RAVEN interpretation](#)

You can download a PDF report that includes all information and results of this measurement.

[Download Report](#)[Back](#)

Одјавите се са Портала за дељење резултата кликом на дугме „Log Out“ на врху екрана.



VII.9 ТЕХНИЧКА ПОДРШКА

Ако имате било каквих питања, искустава или потешкоћа у вези са RAPTOR SERVER Analysis Software, контактирајте свог локалног дистрибутера.

VII.10 ТЕХНИЧКИ ПОДАЦИ

GUI RAPTOR SERVER-а може се приступити у једном веб претраживачу. Апликација је оптимизована за *Google Chrome* на *Windows* 10 и 11. За коришћење морају бити омогућена следећа права приступа, барем на одлазном порту 443:

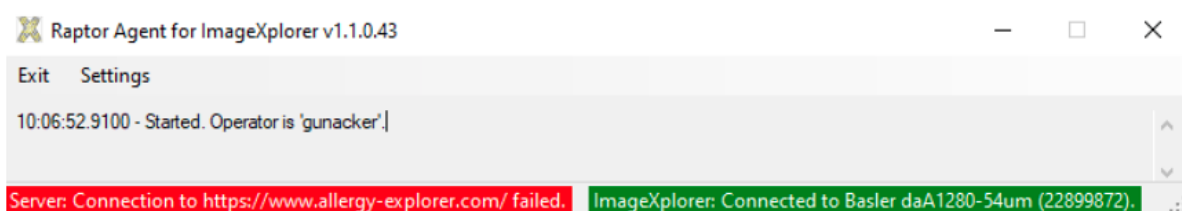
- www.raptor-server.com
- <https://api.raptor-server.com/swagger>
- <https://resultshare.raptor-server.com>
- www.madx.com



VII.11 РЕШАВАЊЕ ПРОБЛЕМА

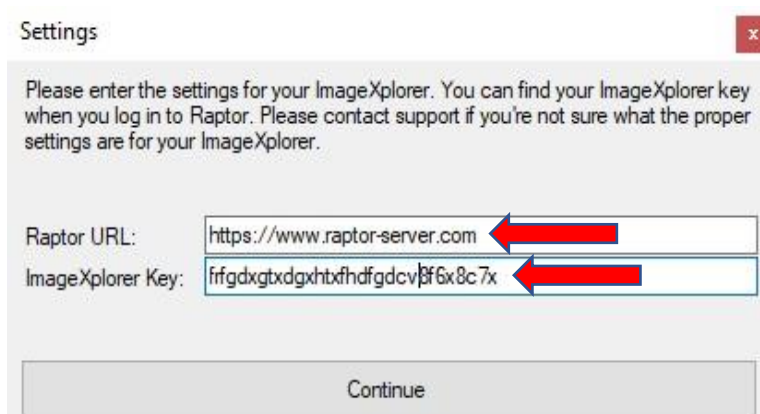
Следеће грешке су најчешће и стога су овде детаљније објашњене.

Повезивање сервера са www.raptor-server.com није успело (*Agent* означава везу црвеном бојом)



Могућа решења:

- Проверите интернет везу
- Кликните на подешавања и проверите да ли је URL RAPTOR SERVER (www.raptor-server.com) исправан
- Кликните на подешавања и проверите да ли је кључ ImageXplorer исправан и да ли одговара оном наведеном за закупца на RAPTOR SERVER-у





ImageXplorer веза није успела (Agent означава везу црвеном бојом):

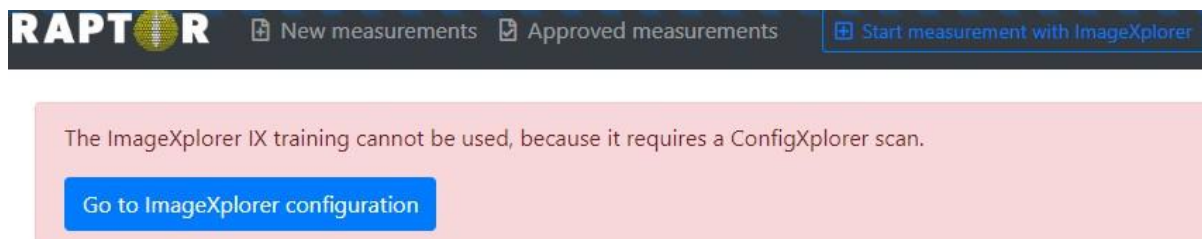


Могућа решења:

- Проверите да ли је ImageXplorer повезан са рачунаром
- Поново повежите ImageXplorer са рачунаром (извуците и поново прикључите USB кабл).
- Кликните на подешавања и проверите да ли је кључ ImageXplorer исправан и исти као и на RAPTOR SERVER-у



Почетак мерења није могућ:



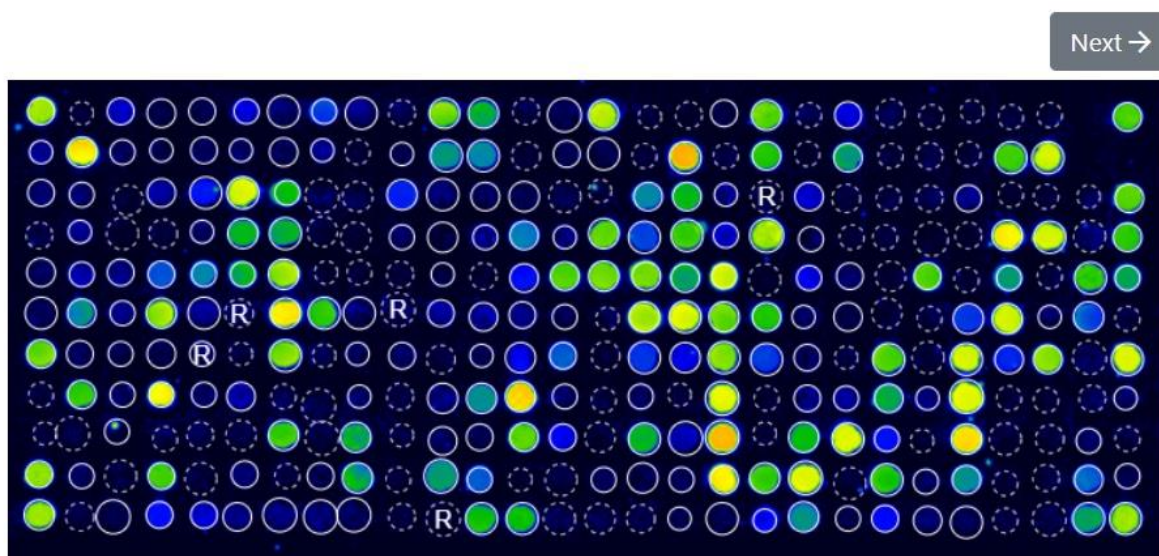


Могућа решења:

- Проверите да ли је ImageXplorer повезан
- Проверите да ли је извршено последње потребно ConfigXplorer скенирање

Неуспешан пренос мерења на RAPTOR-SERVER:

Свако мерење се састоји од 257 појединачних слика (256 слика ROI и 1 слика QR-кода). Уколико је број пренетих слика мањи (због нестабилног преноса) са сликом у RAPTOR SERVER-у се појављује порука о грешци („*Analysis Error: Insufficient data transfer – check connection*“). У том случају мерење се мора поновити.



Received: 06.04.2023 13:37

Analysis: 06.04.2023 13:37

ImageXplorer: 40287249

Automatic QC: ✘ Failed

Analysis Error: Insufficient data transfer - check connection.

Могућа решења:

- Молимо, користите оригинални USB кабл, који је достављен заједно са уређајем.
- Користите други USB порт на рачунару на који је ImageXplorer повезан.
- ImageXplorer мора бити повезан преко USB 3.0/3.1 порта. Преносни рачунари или лаптопови имају такозвани „*always-on*” USB порт (обично порт поред прикључка за пуњење). Ако је могуће, користите овај порт.
- Поново повежите ImageXplorer са рачунаром (извучите и поново прикључите USB кабл).



Ако и даље имате проблема или имате било каква друга питања у вези са производима и услугама MADx-а, контактирајте свог локалног дистрибутера.

VII.12 ИСТОРИЈА ИЗМЕНА

Верзија	Опис	Замењује
1.0	First compilation in this language. Adapted to English version 22.0	-

RAPTOR SERVER Analysis Software у комбинацији са ALEX², ALEX Air, ALEX Food и ALEX³ комплетом за тестирање:



RAPTOR SERVER Analysis Software у комбинацији са другим MADx комплетима за тестирање:



© Copyright by MacroArray Diagnostics

MacroArray Diagnostics (MADx)

Lemböckgasse 59, Top 4

1230 Vienna, Austria

+43 (0)1 865 2573

www.madx.com

Број верзије: 22-IFU-01-SR-01

Датум издавања: 2025-05